



GEMEINDEBLATT

MÄRZ 2019

ÄMTER & KOMMISSIONEN

Frühlingssingen	4
Seniorenausflug	5
Dorfführung	5

KIRCHGEMEINDEN

Kirchenkalender	12
-----------------	----

DORFLEBEN

Alain Berset in Trogen	19
Velobörse	28
Pfadi-Schnuppertag	33
Kinder-Sportcamp	35

EDITORIAL

GFS, GAST

Immer diese Abkürzungen. Wer kennt es nicht, der GP (Gemeindepräsident) hat mit dem GR (Gemeinderat) den Antrag der FIKO (Finanzkommission) besprochen. Nur für Insider. Innerhalb von Organisationen und Gruppierungen etabliert sich eine eigene Sprache, die es zu lernen gilt. Sonst gehört man nicht dazu.

Ich möchte Sie zu Insidern machen. Zumindest in zwei Bereichen. In den letzten Wochen waren zwei wichtige Anlässe auf dem Programm. Zum einen fand ein Einführungskurs für neue Mitglieder des Gemeindeführungsstabes statt. Zum anderen wurde ein Workshop zur Überarbeitung des Altersleitbildes der Gemeinden Speicher und Trogen durchgeführt. Das liest sich dann in etwa so:

Der GFS (Gemeindeführungsstab) ist eine Organisation, die in Krisensituationen der Gemeinde zum Zuge kommt. In der Gemeinde Speicher leitet der GP den GFS. Er wird von kompetenten Mitgliedern unterstützt. Nun ist aber der GP noch neu und durfte daher einen EK (Einführungskurs) für neue Mitglieder des GFS beim Kanton besuchen. An diesen zwei Tagen wurde der GP in die Welt des GFS eingeführt. Er

lernte, wann ein GFS zum Einsatz kommt, was dann zu tun ist und wie der FS (Führungsstandort) eingerichtet sein sollte. Wir lernten aber auch, was die Aufgaben der EL Front (Einsatzleitung Front) wie Kapo (Kantonspolizei) oder FW (Feuerwehr) sind. Zudem kann in ausserordentlichen Lagen die Bevölkerung mit ICARO (Information Catastrophe Alarm Radio Organisation = Dringliche Radiomeldung) informiert werden. Der GP hat viele neue Abkürzungen gelernt für eine Organisation, die hoffentlich selten oder besser gar nie zum Einsatz kommt.

Da ist es mit GAST (Gutes Alter Speicher Trogen) schon viel einfacher. Zusammen mit der Gemeinde Trogen arbeitet eine AG (Arbeitsgruppe) an der Überarbeitung des AL (Altersleitbild). Wie der Stand ist und welche spannenden Ergebnisse am WS (Workshop) vom 8. März erarbeitet wurden, können Sie im redaktionellen Teil dieser Ausgabe nachlesen.

MfG (Mit freundlichem Gruss)

Paul König, Gemeindepräsident

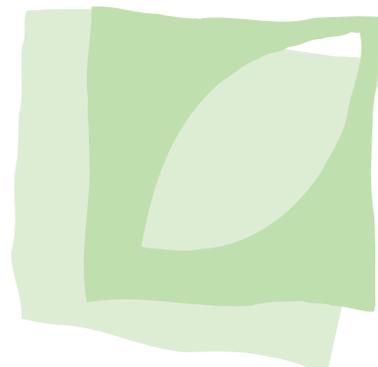


Informationsorgan der Gemeinde Speicher

Herausgeberin:	Gemeindeverwaltung Speicher
Redaktion:	Gemeindekanzlei Speicher, Telefon 071 343 72 00, gemeindeblatt@speicher.ar.ch
Inserate und Druck:	Druckerei Lutz AG, Tel. 071 344 13 78, info@druckereilutz.ch
Layout:	Matrix-Design & Kommunikation GmbH, Herisau
Titelbild:	Ingeborg Possner

Erscheint 11x jährlich in allen Haushaltungen der Gemeinde.
Abonnementspreis für Auswärtige Fr. 49.-, Postkonto 90-1728-8

Redaktionsschluss der nächsten 2 Ausgaben:	Erscheinungsdaten der nächsten 2 Ausgaben:
Mittwoch 10.04.2019 15.05.2019	Freitag 26.04.2019 24.05.2019



GEMEINDERAT

Mitteilungen aus dem Gemeinderat Speicher

Amtsrücktritte auf Ende Mai

Neben den bereits im Februar-Gemeindeblatt publizierten Rücktritten ging folgende weitere Demission ein:

Generationenkommission (GEKO)

Rücktritt: Hildegard Widmer Sutter, Mitglied

Die Gemeinde dankt der zurücktretenden Person für ihren wertvollen Einsatz für das Gemeinwesen. Die Ersatzwahlen in die vom Gemeinderat gewählten Kommissionen finden an den Sitzungen im Mai oder Juni statt. Interessierte Personen, die sich von einer Kommissionstätigkeit angesprochen fühlen, melden sich bitte auf der Gemeindekanzlei Speicher.

Einladung zur Volksversammlung

Am Dienstag, 30. April, findet die nächste ordentliche Volksversammlung um 20.00 Uhr im Buchensaal statt. An diesem Anlass besteht die Möglichkeit, sich über die Jahresrechnung 2018 sowie weiteren kommunalen Sachthemen zu informieren. Die Frist für das fakultative Referendum der

Jahresrechnung läuft vom 2. bis zum 31. Mai 2019. Die Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich zu dieser Veranstaltung eingeladen.

**Personelles
Neuanstellung**

Die Ausschreibung der Stelle als technischer Mitarbeiter für das Bauamt konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Herr Samuel Walter

wird seine neue Stelle mit einem Vollpensum am 1. April 2019 antreten. Herr Walter absolvierte eine Grundausbildung als Landschaftsgärtner und war nach seiner Lehrzeit einige Jahre in diesem Arbeitsbereich tätig. Um weitere Erfahrungen im Baubereich sammeln zu können, wechselte er in ein neues Gebiet als Vorarbeiter in einem Strassen- und Tiefbauunternehmen.

Nach zweijähriger Tätigkeit vertiefte er berufsbegleitend sein Wissen in verschiedenen Natur- und Umweltthemen und absolvierte den Lehrgang «Projektmanagement Natur und Umwelt». Er schloss diese Ausbildung erfolgreich mit dem Titel «Eidgenössischer Fachausweis zum Natur- und Umweltfachmann» ab. Der Gemeinderat heisst Herrn Samuel Walter herzlich willkommen und wünscht ihm einen erfolgreichen Start bei seiner neuen Tätigkeit.

Nächste Sitzungen

Die nächsten Sitzungen finden am Mittwoch, 3. April, und Mittwoch, 8. Mai 2019, statt. Eingaben und Anträge, die an diesen Sitzungen behandelt werden sollen, sind bis spätestens eine Woche vor den Sitzungsterminen der Gemeindekanzlei (zuhanden des Gemeinderates) einzureichen.

GEMEINDEKANZLEI SPEICHER
Der Gemeindeschreiber
Stefan Weber

BETRIEBSKOMMISSION ALTERSHEIM

Historisches Treffen im Altersheim Boden

Am 12. Februar haben Heimleitung und Betriebskommission die beiden Gesamt-Gemeinderäte ins Altersheim Boden eingeladen. Ob es jemals schon ein Treffen beider Räte in dieser Form gegeben hat, konnte mir niemand mit Sicherheit sagen. Es muss auf jeden Fall schon lange her sein.

Der Boden wird von beiden Gemeinden gemeinsam betrieben, und damit alle Gemeinderätinnen und Gemeinderäte das Haus von oben bis unten kennen, hat die Heimleiterin Susanne Kiefer durch die Liegenschaft geführt. Mit einem gewissen Stolz sind die frisch umgebauten kleinen Zimmer im ersten Stock präsentiert worden.

Aus zwei kleinen ist ein grosszügiges, helles Zimmer mit allem Komfort für

ein angenehmes Wohnen im Alter entstanden. Nach einer umfassenden Präsentation über die Geschichte und die Zukunftspläne des Bodens durch die BK-Präsidentin Claudia Fichtner waren alle zu einem Nachtessen eingeladen und durften die feine Küche von Felix Spitzer geniessen. Wir haben in angeregten, gemütlichen Gesprächen vergessen, dass wir uns im Speisesaal des Altersheims befinden, sodass uns um 22 Uhr nahegelegt wurde, zum Wohle der Bewohnerinnen und Bewohner die Tafel aufzuheben.

Für die Betriebskommission:
Natalia Bezzola



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Speicher über Ostern 2019



Die Büros der Gemeindeverwaltung Speicher schliessen am **Donnerstag, 18. April 2019, bereits um 16.00 Uhr und bleiben bis und mit Montag, 22. April 2019, geschlossen!**

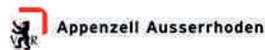
Ab Dienstag, 23. April 2019, sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie erreichbar.

Bitte wenden Sie sich bei **Todesfällen und dringenden Notfällen ausserhalb der Öffnungszeiten** (auch samstags und sonntags) an folgende Person:

Janine Junker, Bestattungsamt Speicher, Tel. 079 717 12 35

Sollte niemand erreichbar sein, bitten wir Sie, sich direkt mit dem Bestattungsinstitut Reimann, St.Gallen, Tel. 071 245 99 11, in Verbindung zu setzen (bei Todesfällen).

*Wir wünschen Ihnen schöne Ostern.
Gemeindeverwaltung Speicher*



INFI - die Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten

INFI ist eine Anlauf- und Informationsstelle für Migrantinnen und Migranten und führt mit den neu aus dem Ausland zuziehenden Personen **Erstinformationsgespräche** durch und informiert über Lebensbedingungen und die Rechte und Pflichten im Kanton AR. Bei Bedarf vermittelt sie konkrete Integrationsförderangebote.

Als niederschwellige Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten steht die INFI jeweils am **Montag von 09.00 bis 12.30 Uhr mit offenen Sprechstunden** zur Verfügung und gibt Kurzauskünfte in allen Lebensbereichen. Weitere Informationen auf [«www.arch/infi»](http://www.arch/infi)

www.leben-in-ar.ch

Die **Informationsplattform** [«www.leben-in-ar.ch»](http://www.leben-in-ar.ch) umfasst Alltagsinformationen über das Leben in Appenzell Ausserrhoden.

Informationsstelle
Integration INFI
Sonnenhof 1,
9102 Herisau
T: +41 71 353 64 61

INFI - Sprechstunde
geöffnet jeweils
montags von
9:00 bis 12:30 Uhr

mehr Informationen
auf www.arch/infi

Frühlingsingen 2019 Mer hend e schös Ländli

Primarschule Speicher

2. April 19.00 Uhr ref. Kirche



öffentliche Hauptprobe 2. April 9.30 Uhr

Die Kulturkommission lädt ein!

Dorfführung mit Heinz Naef am Samstag, 27. April

Start: 10.00 h beim Tobler-Denkmal auf der Vögelinsegg
Ziel: Suppe, Brot und Getränke am Mittag bei Karl Zuberbühler an der Teufener Strasse 34

Heinz Naef ist ehemaliger Oberstufenlehrer und hat ein immenses (benedidenswertes!) Wissen über die Geschichte von Speicher. Karl Zuberbühler ist Besitzer einer grossen Sammlung von Antiquitäten und historischen Alltagsgegenständen aus der Region. Bei Interesse führt er gerne durch sein Haus. Bitte melden Sie sich für diesen Anlass an, damit wir genug Suppe kochen können. Auch Kinder sind herzlich eingeladen. Wir stellen gerne ein paralleles Kinderprogramm zusammen.



Anmeldung bis 15. April 2019 bei: Natalia Bezzola,
Mobile 079 703 76 93 oder natalia.bezzola@speicher.ar.ch

GRUNDBUCHAMT

Handänderungen

Eigentumsübertragungen / Kaufverträge

Seit der letzten Mitteilung sind die nachstehend erwähnten Kaufverträge und Eigentumsübertragungen rechtskräftig und im Grundbuch der Gemeinde Speicher eingetragen worden:

Mock Ernst, Alte Landstrasse 1b, 8575 Bürglen (Erwerb 14.07.2009),
an Visual Process Automation GmbH, Obere Steinegg 1, 9042 Speicher – Stockwerkeigentum Nr. S150605, ⁹²/₁₀₀₀ Miteigentum an Liegenschaft Nr. 1506, Teufenerstrasse 27

Bevilacqua Roberto, Hafnerwaldstrasse 11F, 9012 St.Gallen, Miteigentümer zu ½ (Erwerb 30.09.1996), **an Bevilacqua-Jenni Katharina**, Hohrüti 23A, 9042 Speicher – ½ Anteil an Liegenschaft Nr. 1499, 357 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 1591, Hohrüti 23A

BM Häni Immobilien AG, Zwislenstrasse 27, 9056 Gais (Erwerb 27.11.2014), **an Zellweger Christian und Zellweger Nicole**, Haltenstrasse 8, 9055 Bühler, zu je ½ Miteigentum – Liegenschaft Nr. 1752, 573 m² Grundstückfläche, Obere Steinegg

BM Häni Immobilien AG, Zwislenstrasse 27, 9056 Gais (Erwerb 27.11.2014), **an Sennhauser Philipp und Sennhauser Carmen**, Bubenbergstrasse 4, 9000 St.Gallen, zu je ½ Miteigentum – Liegenschaft Nr. 1753, 534 m² Grundstückfläche, Obere Steinegg

BM Häni Immobilien AG, Zwislenstrasse 27, 9056 Gais (Erwerb 27.11.2014), **an Degen Patrick und Degen Silvia**, Kirchlistrasse 50a, 9010 St.Gallen, zu je ½ Miteigentum – Liegenschaft Nr. 1751, 677 m² Grundstückfläche, Obere Steinegg

Calis Christian, Mühlestrasse 17, 8542 Wiesendangen, Miteigentümer zu ½ (Erwerb 02.12.2013), **an Mannott Christina**, Sägli 10, 9042 Speicher – ½ Anteil an Liegenschaft Nr. 1024, 833 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 1031, Gartenhaus Nr. 81, Sägli 10

Lanker Klaus Jörg, Zwinglistrasse 34, 9000 St.Gallen (Erwerb 15.06.1999), **an Nägeli AG**, Zwislenstrasse 27, 9056 Gais – Liegenschaft Nr. 799, 1041 m² Grundstückfläche, Gartenhalle Nr. 755, Obere Steinegg

GRUNDBUCHAMT SPEICHER
Patrick Eugster / 13. März 2019

KOMMISSION SENIORENAUSFLUG

Ausflug 2019

Beachten Sie bitte das Informations- und Anmeldeblatt, das dieser Nummer des Gemeindeblattes beiliegt.

Sollte es fehlen, melden Sie sich bitte auf der Gemeindekanzlei oder bei Emil Lämmli, Wies 7a, 9042 Speicher, Tel. 071 659 01 51 / 079 482 37 90

Donnerstag, 2. Mai 2019



BAUBEWILLIGUNGSKOMMISSION

Bewilligte Baugesuche

Beath Patric und Tabea

Hauptstrasse 30, 6034 Inwil

Bertschi Daniel und Claudia

Herbrig 19, 9042 Speicher: Neubau Doppel-Einfamilienhaus / Wärmepumpe mit Erdsonden / Abbruch Einfamilienhaus, Grundstück Nr. 834, Herbrig 19

Bengtson Lars und Jonna

Hinterwies 58A, 9042 Speicher: Sitzplatzverglasung Südfassade, Grundstück Nr. 1185, Hinterwies 58A

Bischofberger Patrick und Hollenstein Natascha

Burgstrasse 51, 9100 St.Gallen: Neubau Einfamilienhaus (Projektänderungen), Grundstück Nr. 996, Rickstrasse 48A

Büsser Raphael und Preisig Monika

Bogenweg 19, 9042 Speicher: Umbauarbeiten im Innenbereich des Einfamilienhauses, Grundstück Nr. 38, Bogenweg 19

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde

Dorf 44, 9042 Speicher: Erstellung / Um-

platzierung Plakatschaukasten, Grundstück Nr. 233, Hauptstrasse 24

Läubli Hans und Elisabeth

Bachstrasse 13B, 9037 Speicherschwendi: Neubau Gartenanlage / Umgebungsgestaltung, Grundstück Nr. 1738, Bachstrasse 13B

Zünd + Partner GmbH

Rickstrasse 36, 9037 Speicherschwendi: Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage / Wärmepumpe mit Erdsonden, Grundstück Nr. 1670, Bachstrasse 13

KOMMISSION BAU UND UMWELT

Häckseltour

Die ersten warmen Sonnenstrahlen locken uns wieder nach draussen. Sträucher und Bäume werden zurück-, im Winter abgestorbene Pflanzen abgeschnitten. Im Garten sammeln sich Äste. An folgenden Daten im Frühling ist der Häckseldienst unterwegs: **8. und 29. April 2019**. Ist die Nachfrage gross, wird auch an den darauf folgenden Wochentagen zerkleinert.

Anmeldung: Mit untenstehendem Talon oder per E-Mail bis spätestens Samstagmittag vor der Häckseltour.

Bereitstellung

- Gartenabraum am Strassenrand deponieren
- Äste *nicht* zusammenbinden
- Baum und Strauchäste in ihrer Länge belassen
- maximaler Stammdurchmesser 8 cm

Anmeldung

Gewünschtes Datum _____ Name _____

Adresse _____ Tel. _____

Zeitaufwand zum Häckseln: ca. _____ Häckselgut mitnehmen: Ja Nein

Bemerkungen _____

Datum _____ Unterschrift _____

Anmeldung bitte bis spätestens Samstagmittag vor der Häckseltour senden an:
E. Eugster, Wies 35, 9042 Speicher, Tel. 071 344 25 25, E-Mail: erwineugster@bluewin.ch

Nicht gehäckselt wird, wenn sich im Gartenabraum Wurzelstöcke, Steine, Erdballen, Plastik usw. befinden.

Tarife

Die erste halbe Stunde ist gratis, ab der zweiten halben Stunde 160.-/h. Die Zeit wird ab Ankunft auf dem Grundstück gemessen und endet bei deren Wegfahrt. **Der Anspruch auf eine halbe Stunde Gratishäckseln besteht pro Saison nur ein Mal.**

Abfuhr des Häckselgutes

Soll das Häckselgut abgeführt werden, ist pro 100 l oder 20 kg Grüngut eine Marke von Fr. 3.50 zu lösen. Der Transport kostet je nach Menge zwischen Fr. 20.- und Fr. 100.-.

KOMMISSION BAU UND UMWELT

Neu ab 8.30 Uhr

Die Firma Thoma aus Appenzell, die unsere Abfallsäcke einsammelt, hat mitgeteilt, dass **erst ab 8.30** mit der Sammlung in Speicher begonnen wird.

Bitte stellen Sie Ihre Kehrriechsäcke erst am Sammeltag bis 8.30 Uhr an den Strassenrand.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



Einwohnerkontrolle

Mutationen im Februar 2019:

Zugezogene Personen	12
Weggezogene Personen	22

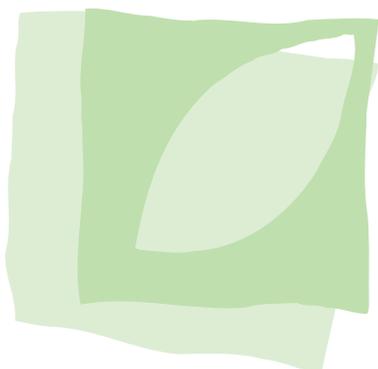
Geburten

Aemisegger, Louis Viktor

geboren am 29. Januar 2019 in Rorschach SG, Sohn des Aemisegger, Dario und der Aemisegger geb. Reichart, Irene

Einsele, Fabian

geboren am 14. Februar 2019 in Herisau AR, Sohn des Einsele, Heinz und der Einsele geb. Schmid, Nadine



Sterbefälle

Auer, Caspar Andreas

gestorben am 18. Februar 2019 in St.Gallen SG, geboren 1967, wohnhaft gewesen in Speicher AR

Bühler, Louis

gestorben am 18. Februar 2019 in Trogen AR, geboren 1933, wohnhaft gewesen in Speicher AR mit Aufenthalt in Trogen AR

Langenauer, Leo Emil

gestorben am 4. März 2019 in St.Gallen SG, geboren 1944, wohnhaft gewesen in Speicher AR

Jubilare im April 2019

91-jährig

10.04.1928 Frick-Niederer Grethe Ober Bendlehn 8

88-jährig

12.04.1931 Kocher-Galler Gertrud Oberwilen 6

84-jährig

27.04.1935 Kunath Hans-Dieter Zaun 7

83-jährig

07.04.1936 Auer-Ibach Eugen Zaun 7

18.04.1936 Reich-Gächter Jakob Ober Bendlehn 1

82-jährig

01.04.1937 Hartmann-Hauser Peter Kohlhalden 28

10.04.1937 Rössler-Wälti Walter Bogenweg 15

81-jährig

30.04.1938 Städeli-Küng Hans Rüschen 2

80-jährig

07.04.1939 Weber-Schildknecht Dieter Oberwilen 10

07.04.1939 Tanner-Stecher Irene Trogenerstrasse 26

Herzliche Gratulation, der Gemeinderat

WBG SPEICHER
Wohnbaugenossenschaft Speicher

www.wbg-speicher.ch

Werden Sie Genossenschaftler!

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und geben gerne Auskunft.

WBG Speicher
c/o Weber Verwaltungen AG
Herr Jacques-Michel Conrad
071 226 46 60
info@wbg-speicher.ch

ARBEITSGRUPPE PARTEIPRÄSIDIENKONFERENZ UND GEMEINDERAT

Fragebogen Volksversammlung

Es sind rund 40 ausgefüllte Fragebögen retourniert worden. Vielen Dank an alle, die sich die Mühe gemacht haben, ihre Ideen und Anregungen zu Papier zu bringen. Es ist ein bunter Strauss an Meinungen eingegangen, die wir gerne an einer der nächsten Volksversammlungen präsentieren und mit Ihnen diskutieren werden. Und danach geht es an die Umsetzung. Wir freuen uns. Übrigens: Sie können jederzeit Ihre Meinung nachreichen, auch elektronisch via natalia.bezzola@speicher.ar.ch.

Die Fragen lauten:

1. Was denken Sie, müsste verbessert werden, damit mehr Besucherinnen und Besucher an die Volksversammlung kommen?
2. Der Begriff «Volksversammlung» erscheint etwas veraltet. Welchen Namen könnten Sie sich vorstellen?
3. Volksversammlungen beginnen um 20.00 Uhr. Möchten Sie die Startzeit verschieben?

Natalia Bezzola

GAST (GUTES ALTER IN SPEICHER UND TROGEN)

Altersleitbild Speicher und Trogen

Es war ein intensiver vierstündiger Arbeitsnachmittag, zu welchem die Gemeindepräsidentin von Trogen, Dorothea Altherr, und der Gemeindepräsident von Speicher, Paul König, zusammen mit der Arbeitsgruppe GAST sich im Buchensaal getroffen haben. GAST hat Vertreterinnen und Vertreter der im Seniorenssektor engagierten Institutionen, Vereine, Unternehmungen sowie Seniorinnen und Senioren zum Workshop 1 eingeladen. Es ist der erste Schritt zur Formulierung des neuen Altersleitbilds Speicher und Trogen.

Nach einem Überblick über die Resultate der Fragebögen von letztem Sommer haben die Teilnehmenden an folgenden Themen gearbeitet:

- Gesundheit: von der Prävention über die Pflege bis zum Sterben
- Soziale Integration: neue Aufgaben nach der Pensionierung, Aktivität und Bildung, Partizipation an der Gesellschaft
- Information und Koordination: Bewältigung administrativer Herausforderungen, Digitale, wie finde ich relevante Informationen?
- Selbstständiges Leben und Bewegen: Wohnen, Sicherheit im Wohnbereich und im öffentlichen Raum, Mobilität

Und wie geht es weiter?

Die Arbeitsgruppe GAST entwirft anhand der Infos vom Workshop 1 einen groben Leitbild-Vorschlag. Dieser wird die Grundla-

ge für den nächsten Workshop 2 sein, der in diesem Frühling in derselben Zusammensetzung an der Ausformulierung des Altersleitbilds arbeiten wird.

Umfrage-Ergebnisse, Leitsätze und der Entwurf des neuen Altersleitbilds Speicher-Trogen werden wir Mitte Jahr umfassend präsentieren, nachdem die Gemeinderäte Trogen und Speicher darüber befunden haben.

Für die Arbeitsgruppe GAST:

Natalia Bezzola



VERFASSUNGSKOMMISSION AR

Hautnah

Am 25. April findet die zweite Plenumsitzung der Verfassungskommission, diesmal von 16 bis 20 Uhr im evangelisch-reformierten Kirchgemeindehaus in Heiden, statt. Diskutiert und beschlossen werden erste Vorschläge der drei Arbeitsgruppen. Interessierte Zuhörerinnen und Zuhörer für die Sitzung in Heiden sind herzlich willkommen.

Anmeldung nötig

Gemäss Geschäftsreglement der Verfassungskommission müssen sich Besucherinnen und Besucher anmelden.

Dies kann per E-Mail oder telefonisch bis zum 22. April geschehen (kommunikation@ar.ch / Tel. 071 353 68 62). Anzugeben sind Vorname, Name, Adresse und Wohnort.

Weitere Informationen sowie die Unterlagen zur zweiten Plenumsitzung werden zeitnah auf www.ar.ch/kantonsverfassung aufgeschaltet.

Die öffentlichen Plenumsitzungen der Verfassungskommission finden jeweils alternierend in Herisau, Heiden, Teufen und Trogen statt. Dadurch soll möglichst vielen Einwohnerinnen und Einwohnern die Teilnahme an einer Sitzung ermöglicht werden.

Die Verfassungskommission

Die vom Regierungsrat eingesetzte Verfassungskommission mit 31 Mitgliedern hat zur Aufgabe, einen Entwurf für eine totalrevidierte Kantonsverfassung zuhanden von Regierungs- und Kantonsrat vorzubereiten.

Die verschiedenen Themen, die die Verfassungskommission behandeln wird, reichen u.a. von den Gemeindestrukturen über den kantonalen Finanzausgleich, das fakultative Finanzreferendum bis hin zum Wahlsystem für den Kantonsrat. Eine Volksabstimmung über die totalrevidierte Verfassung ist für das Jahr 2022 geplant.

**Donnerstag, 25. April, 16 bis 20 Uhr,
Kirchgemeindehaus Heiden**

PRIMARSCHULE

Skitage Laterns

Am Montag, 28. Januar, waren wir mit dem Bus nach Laterns gefahren. Da es so fest schneite, mussten wir einen Halt einlegen, damit unser Chauffeur die Schneeketten montieren konnte. Eine halbe Stunde später waren wir sicher bei der Talstation an-



gekommen. Es war sehr kalt und schneite. Unsere Hände und Füsse waren nach kurzer Zeit eingefroren, sodass wir uns im Restaurant aufwärmen mussten. Nach einem warmen Tee ging es aber wieder, und wir fuhren weiter. Am Mittag gab es Spaghetti Bolognese, Salat und eine Cola. Nachdem alle gestärkt waren, durften wir am Nachmittag eine Stunde in kleinen Gruppen fahren. Danach kamen die Leiter/-innen wieder dazu, und wir gingen in den Fun Slope. Dort hatte es sehr viele Schanzen und steile Kurven. Plötzlich kam die Sonne hervor, und wir konnten die letzte Stunde nochmals richtig geniessen. Bei der Rückfahrt waren alle müde und wir erzählten uns von den besten Sprüngen im Fun Slope.

Selma, Orgesa, Alissa, Laura; 5. Klasse



SEKUNDARSCHULE

Geschichte des CH-Frauenfussballs

Mein Name ist Laura Borraccia, und ich besuche die 3. Oberstufe. In meinem Einzelprojekt befasse ich mich mit der Geschichte des Frauenfussballs in der Schweiz und präsentiere meine Erkenntnisse in diesem Bericht. Ich interviewte dazu Victoria Bischof. Vier Trainings mit Mädchen aus der Primarschule führte ich auch durch. Das Thema für mein Einzelprojekt hatte ich schnell gefunden, da ich selbst auch in einer Frauenfussballmannschaft spiele und dort ebenfalls Trainerin bin.



Die Anfänge des CH-Frauenfussballs

Die erste Erwähnung des Frauenfussballs in der Schweiz geht auf das Jahr 1923 zurück. In der Zeitung Le Sport Suisse wird der organisatorische Zusammenschluss von fussballbegeisterten Frauen in Genf unter dem Namen Les Sportives nach einer Initiative von Florida Pianzola bekanntgegeben. Bis in die 1960er-Jahre gab es überhaupt keine Berichte mehr über fussballerische Aktivitäten von Frauen in der Schweiz. Dies kann auf die Weltwirtschaftskrise und die Verbote von Frauenfussball in England 1921–1971 und Deutschland 1955–1970 zurückgeführt werden. Dank der beliebten Grümpelturniere gab es in den 1960er-Jahren eine neue Bewegung im Frauenfussball. Im Jahr 1965 gründeten Monika und Silvia Stahel im Murgenthal den FC Goitschel. Sie stellten beim Schweizer Fussballverband (SFV) den Antrag, offizielle Spiele absolvieren zu dürfen. Dieser wurde aber abgelehnt. Die erste lizenzierte Fussballspielerin in der Schweiz war Madeleine Boll. Der SFV hatte der Spielerin irrtümlicherweise einen offiziellen Spielerpass ausgestellt. Am 21. Februar 1968 wurde in Zürich der erste Frauenfussballclub gegründet, der DFC Zürich.

Heute ist die höchste Spielklasse im Frauenfussball in der Schweiz die Nationalliga A. Die Schweizer Fussballnationalmannschaft der Frauen wurde im Jahr 1972 gegründet und nahm 2017 das erste Mal an einer Europameisterschaft teil. Für die Weltmeisterschaft qualifizierte sie sich erstmals im Jahr 2014.

Interview mit Victoria Bischof

Am 23. Februar durfte ich mit Victoria Bischof ein Interview durchführen. Einige Fragen aus dem Interview:

Wo spielst du momentan? In welchem Verein?

Ich spiele momentan in Amerika für ein College Fussball und studiere ebenfalls dort.

Was macht für dich eine gute Trainerin/ein guter Trainer aus?

Er oder sie muss auf die Spieler eingehen können, Erfahrungen und Ausbildung mitbringen und eine gute Balance zwischen Spass und Ernst finden.

Wie bist du zum Fussball gekommen?

Ich habe immer mit meiner älteren Schwester und meinem Vater im Garten Fussball gespielt und bin dann später in den FC Bühler.

Liebe Leserinnen und Leser des Gemeindeblattes, ich bedanke mich ganz herzlich, dass Sie sich die Zeit genommen haben, meinen Artikel durchzulesen.





Damit nach der Klinik wieder alles wie vor dem Unfall ist.

www.beritklinik.ch

Klinik für Orthopädie und Wirbelsäulenchirurgie



HOFER SANITÄR GMBH

Sanitär | Heizung | Service & Reparatur

Ihr kompetenter Ansprechpartner im Sanitär- und Heizungsbereich in Ihrer Region.

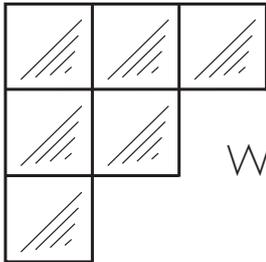
Grund 1 | 9043 Trogen
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49

info@sanitaerhofer.ch
www.sanitaerhofer.ch



lutz
Druckerei Lutz AG
Telefon 071 344 13 78
info@druckereilutz.ch
DruckereiLutz.ch/Umweltschutz

Armin Bundi 9042 Speicher



Sägli 40 071 344 15 34

Keramische

Wand- und Bodenbeläge

Natursteinarbeiten

kreativ zuverlässig kompetent



Frischblumen, Gestecke, Kerzen, Schmuck, diverse Pflanzen und Geschenke
Hochzeit & Trauerfloristik

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 09:00 - 11:30
13:30 - 18:30
Samstag 09:00 - 15:00

Ursula Koller

Unt. Bendlehn 1
9042 Speicher
071 340 03 56



Grosspapi, ghörsch nöd guet?!

Bessere Lebensqualität durch Mini-Hörgeräte von Sonetic. Überzeugen Sie sich selbst: mit dem kostenlosen Hörtest.

brillehus  diethelm

Am Dorfplatz in Teufen

www.brille.ch  

 Parkplätz vor em Hus

OFFENE JUGENDARBEIT

Erlebnisse im Schnee

Schlitteln in den Fideriser Heubergen

Auch dieses Jahr fuhren wir wieder mit einigen Jugendlichen aus Speicher, Teufen und Heiden nach Fideris. Wir schnappten unsere Schlitten und machten uns schon vor dem Mittagessen an die erste Talabfahrt. Dieses Jahr hatten wir Glück; das Wetter meinte es gut mit uns. Deshalb



Eingang gebuddelt. Am Nachmittag galt es, nochmals Vollgas zu geben, sodass unsere drei Iglus am Abend rechtzeitig bezugsfertig waren. Mit vielen Isomätkeln, warmen Schlafsäcken und Decken ausgestattet, gingen wir nach dem Abendessen aufgeregt in unsere Iglus. Ob wir auch genug warm haben werden, um die Nacht bei 4° im Iglu zu überstehen? Die Nacht war für uns alle ein Abenteuer der besonderen Art. Glücklicherweise standen wir am nächsten Morgen auf und liessen unsere gemeinsame Zeit auf der Ebenalp mit einem Frühstück ausklingen. Wir sind uns alle einig – dieses Erlebnis werden wir nicht so schnell vergessen.

Bis bald: Heiko Dittmeier, Anna Vögelin, Lukas Weibel und Leo Gähler



vergnügten wir uns auch am Nachmittag auf der Piste. Am späteren Abend wagten sich die meisten Jugendlichen noch auf die Airboards. Mit hoher Geschwindigkeit ging es den Hügel hinunter. Auch am nächsten Tag meinte es Petrus gut mit uns, und wir konnten noch eine wunderschöne letzte Schlittenfahrt ins Tal geniessen.

Im Iglu auf der Ebenalp

Das Wochenende vom 2./3. März 2019 verbrachten wir zusammen mit acht Jugendlichen auf der Ebenalp. Dort lernten wir von den Erlebnispädagogen von «Erlebniszeit», wie man ein stabiles Iglu baut. Zuerst wurden Schneeböcke gesägt, Stück für Stück aufeinander gebaut, die Rillen und Löcher mit Schnee gestopft und einen grossen

Öffnungszeiten Jugendraum Le Coin

Montag	11.30 – 13.30 Uhr
Dienstag	11.30 – 13.30 Uhr
Mittwoch	14.00 – 21.00 Uhr
Donnerstag	11.30 – 13.30 Uhr
Freitag	19.00 – 23.00 Uhr
2–3x Samstag	19.00 – 23.00 Uhr

Daten: siehe www.lecoin.ch
 Schupfen 10, 9042 Speicher
 Telefon: 071 340 06 20
 E-Mail: info@lecoin.ch
 Facebook: Jugendraum Le Coin

JUGENDKOMMISSION

Etwas für mich?

Diese Frage stellen sich bis Ende Mai Tina Ramaj, Mattia Temini, Chiara Babic und Eldona Shala. Dann dürfen sie sich entscheiden, ob sie sich dem Gemeinderat zur Wahl in die Jugendkommission



stellen möchten. Mit grossem Engagement und vielen sehr guten Ideen haben die vier 3.-Oberstüfler ihre Mitarbeit in der Kommission gestartet.

Einiges ist auch bereits umgesetzt. Damit alle neuen Kommissionsmitglieder den Jugendraum und die Arbeit der Betriebs-



gruppe kennenlernen können, haben die Jugendlichen in den LeCoin eingeladen, eine Power-Point-Präsentation vorbereitet und zur Sitzung einen Apéro oder – vom Umfang her eher ein Nachtessen – serviert.

Nochmals herzlichen Dank! Die Stimmung in dieser Kommission ist so, wie es die Fotos zeigen: ernsthaft, ideenreich, temperamentvoll, lebendig und voller Energie.

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPEICHER UND KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE SPEICHER-TROGEN-WALD

Kirchenkalender

Alle Menschen sind an allen Anlässen sowohl der Reformierten als auch der Katholischen Kirchgemeinde herzlich eingeladen und willkommen.

Weitergehende Informationen zu Anlässen und Terminen der Kirchgemeinden finden Interessierte in den Magazinen «Magnet» für die Reformierte Kirchgemeinde und im «Pfarreiforum» für die Katholische Kirchgemeinde oder unter: www.ref-speicher.ch oder www.pauluspfarrei.ch

März 2019

22. Fr Andacht mit Marco Süess, 9.30 Uhr, Alterszentrum Boden, Trogen

23. Sa Kommunionweg: Familientag, Brotbacken in den Familien, 9.00 Uhr

Kommunionweg: Familiennachmittag und Gottesdienst mit Peter Mahler bis 20.00 Uhr, 14.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

Jubla-Gruppenstunde; Jublaräume, 14.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

24. So Gast-Gottesdienst mit Marco Süess in Wald, [ref. Kirche Wald](#). Musik: Roland Büchel am Hackbrett, anschliessend sind alle zum Apéro eingeladen. 10.00 Uhr, **Fahrdienst ab Landsgemeindeplatz in Trogen um 09.40 Uhr.**

Konzert-Gottesdienst mit Pfrn. S. Holz. Passionsmusik mit Chören und Arien aus der Matthäuspassion von Joh. Seb. Bach. Orgel: Elena Bürkli, Tenor: Tomàs Henter und Sologruppen aus den Chören Jugendensemble, Cantus Chur und Freier Chor der Singschule Chur. Gesamtleitung: Lilian Köhli und Jürg Kerle, 10.00 Uhr, [evang. Kirche Speicher](#)

26. Di Chängouru, Spiel-Treff, 9.30 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

27. Mi Mittwochscafé, 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Ostereier färben – Generationenprojekt mit S. Brühwiler, 14.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Termine mit Gott – 365 Tage mit der Bibel, 19.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

Konfirmandenunterricht Gruppe B, 19.00 – 21.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Firmweg: Gruppenabend, 19.40 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

29. Fr Frauechreis Hauptversammlung, 18.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

30. Sa Meditation / Kontemplation; Meditationsraum, 7.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

Rosenverkauf zugunsten der kirchlichen Hilfswerke «Brot für alle», «Fastenopfer» und «Partner sein», 8.30 – 12.00 Uhr, **vor den Geschäften in Speicher und in der Speicherschwendi**

Fiire mit de Chliine mit V. Süess, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

31. So Wortgottesfeier und Familiensonntag «der verlorene Sohn» mit Verena Süess, 10.00 – 12.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

Taizéfeier mit Stille, Gebet und vielen Liedern aus Taizé. Vorbereitet vom Familiengottesdienststeam und Pfrn. S. Holz, 19.00 Uhr, [evang. Kirche Speicher](#)

April 2019

01. Mo Hof-Begegnung. Plauderei im Restaurant und Erzählcafé in der Lounge mit Claudia Rufer Ritter; Thema: «Waschtag», 14.30 – 16.30 Uhr, [AZ Hof Speicher](#)

Proben des Projektchores für den Auffahrtsgottesdienst (30.5.) mit dem Gospelchor Appenzeller Mittelland, 20.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Stofel Teufen](#)

02. Di Regenbogengebete mit C. Rufer Ritter, 11.00 Uhr, [Pfarrhaus](#)

Mittagstisch für Senioren/innen; Anmeldungen bis Montagmittag an Tel. 071 344 23 88, 12.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Alti Lieder vörehole, mit E. Graf und H. Hohl, 14.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Konfirmandenunterricht Gruppe A, 19.00 – 21.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

03. Mi Generationen essen gemeinsam, Anmeldungen bis Montag an E. Müller, Tel./SMS 079 929 22 16, 12.15 – 13.45 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Mittwochscafé, 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Seniorenprogramm Filmnachmittag: «Lina» Die rebellische Lina wird Opfer fürsorgerischer Zwangsmassnahmen und begegnet rund 40 Jahre später ihrem Sohn, den sie im Gefängnis geboren und zur Adoption freigegeben müssen. Ein berührendes Drama, das ein dunkles Kapitel Schweizer Geschichte beleuchtet. 14.00 Uhr, [Kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

04. Do Lesekreis mit S. Holz. Wir lesen das Buch «Kruso» von Lutz Seiler, das im Wendejahr 1989 auf der Insel Ostsee – Hiddensee spielt, von Aussteigern und (Männer-)Freundschaft erzählt und die Frage nach dem richtigen Leben stellt. 9.30 – 10.45 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Frauechreis: Strick- und Bastelstübli, 14.00 – 16.00 Uhr, [Café zur Blume, Hauptstr. 11](#)

Beichtgespräch mit Pfr. Albert Wicki, 16.30 – 17.30 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, 18.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

Kommunionweg: Versöhnungsfeier für Erstkommunionkinder und ihre Familien, 19.00 Uhr, [Kath. Kirche, Speicher](#)

05. Fr Frauechreis: Frauenfrühstück, mit dem Komödianten Sepp Manser aus Speicher, 8.30 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

Freitagsrunde mit Claudia Rufer Ritter, 14.30 – 16.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Meditation: «Tor des menschlichen Herzens», 18.00 – 20.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

07. So Kommunionfeier mit Peter Mahler, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

Gottesdienst mit Pfrn. Sigrun Holz und Samuel Harte (Orgel), 10.00 Uhr, [evang. Kirche Speicher](#)

08. Mo Bis 10. April: Frühlingslager für Kinder der 1. – 6. Klasse «Reise in den Regenwald»

- 10. Mi** Wortgottesfeier mit Peter Mahler, 9.00 Uhr, **kath. Kirche Speicher**
- Seniorenprogramm: Glaubensgespräch, 9.30 Uhr, **kath. Pfarreizentrum Bendlehn**
- Es findet wegen des Frühlingsslagers kein Mittwochscafé statt.
- 12. Fr** Anmeldeschluss ökumenische Seniorenferien, Montag, 20. Mai – Sonntag, 26. Mai 2019
- Seniorenachmittag «Im Camper durch Russland und Mittelasien» mit V. Knecht und H. Schmid, C. Rufer Ritter und Team, 14.30 Uhr, **evang. Kirchgemeindehaus**
- Meditation: «Tor des menschlichen Herzens», 18.00 – 20.00 Uhr, **kath. Pfarreizentrum Bendlehn**
- Firmweg: Palmenbinden, 18.00 – 21.00 Uhr, **kath. Pfarreizentrum Bendlehn**
- 13. Sa** Meditation / Kontemplation; Meditationsraum, 7.00 Uhr, **kath. Pfarreizentrum Bendlehn**
- 14. So** Feierlicher Gottesdienst zum Palmsonntag und «Öffentliches JA» mit Pfr. Albert Wicki, Peter Mahler und den Firmjugendlichen. Osterkerzenverkauf, 10.00 Uhr, **kath. Kirche Speicher**
- Gottesdienst zu Palmsonntag mit Pfr. Daniel Kiefer und Samuel Harte (Orgel), 10.00 Uhr, **evang. Kirche Speicher**
- 16. Di** Mittagstisch für Senioren/innen; Anmeldungen bis Montagmittag an G. Zellweger, Tel. 071 344 23 88, 12.00 Uhr, **kath. Pfarreizentrum Bendlehn**
- Alti Lieder vörehole, mit E. Graf und H. Hohl, 14.00 Uhr, **evang. Kirchgemeindehaus**
- 17. Mi** Mittwochscafé, 14.00 – 17.00 Uhr, **evang. Pfarrhaus**
- 18. Do** **Hoher Donnerstag**
Eucharistiefeier zum Andenken an das Abendmahl Jesu mit Klaus Dörig und Marco Süess, anschliessend Agape im Foyer und Gelegenheit zur Anbetung im Meditationsraum, Osterkerzenverkauf, 19.00 Uhr, **kath. Kirche Speicher**
- 19. Fr** Gottesdienst zu Karfreitag mit Abendmahl mit Pfrn. Sigrun Holz, Tabea Keller (Querflöte) und E. Keller (Orgel), 10.00 Uhr, **evang. Kirche Speicher**

Karfreitagsgottesdienst für Familien mit Gisela Fabian, Marianne Messmer und Verena Süess, Osterkerzenverkauf, 10.00 Uhr, **kath. Kirche Speicher**

Wort und Musik zum Karfreitag mit Milena Mateva, Klavier; Sebastian Wehrfritz, Klavier, Violine und Marco Süess, Texte. Eintritt frei – Kollekte, 17.00 Uhr, **kath. Kirche Speicher**

20. Sa Familiengottesdienst am Oster Samstag mit Pfrn. Sigrun Holz, Hanna Keller (Hackbrett) und E. Keller (Orgel), 18.00 Uhr, **evang. Kirche Speicher**

Alle Kinder, die mögen, bringen ihre Taufkerze mit! Im Anschluss an den Gottesdienst «Eiertütschen» im Kirchgemeindehaus.

Osterfeier Auferstehungsfeier Jesu Christi mit Marco Süess und Peter Mahler. Musikalische Gestaltung: Frédéric Fischer. Wir laden auch die Familien unserer Pfarrei herzlich ein, diese eindrückliche Feier mit zu erleben. Nach dem Gottesdienst teilen wir die Osterfreude beim Osterapéro und Eiertütschen im Foyer. Mit Kinderhort. Osterkerzenverkauf, 20.30 Uhr, **kath. Kirche Speicher**

21. So Feierlicher Gottesdienst zu Ostern mit Pfr. Albert Wicki, Musik: Frédéric Fischer und Familien Sonntag mit Verena Süess, Osterkerzenverkauf, 10.00 Uhr, **kath. Pfarreizentrum Bendlehn**

Gottesdienst zu Ostern mit Abendmahl mit Pfrn. Sigrun Holz, Daniel Schmid Holz (Trompete) und E. Keller (Orgel), 10.00 Uhr, **evang. Kirche Speicher**

22. Mo Regionale Eucharistiefeier der SeelsorgeEinheit mit Pfr. Albert Wicki, 10.00 Uhr, **kath. Kirche Gais**

23. Di Chängouru: Osterbrunch. Anmeldung bei Verena Süess 076 521 51 56, 9.30 – 11.00 Uhr, **evang. Kirchgemeindehaus Speicher**

24. Mi Mittwochscafé, 14.00 – 17.00 Uhr, **evang. Pfarrhaus**

Konfirmandenunterricht Gruppe B, 19.00 – 21.00 Uhr, **evang. Kirchgemeindehaus**

Termine mit Gott – 365 Tage mit der Bibel, 19.00 Uhr, **kath. Pfarreizentrum Bendlehn**

25. Do Andacht mit Pfrn. Sigrun Holz, 10.00 Uhr, **Alterszentrum Hof Speicher**

26. Fr Andacht mit Pfrn. Sigrun Holz, 9.30 Uhr, **Altersheim Boden Trogen**

Generationen gemeinsam

Schon bald weckt die warme Sonne die Natur zu neuem Leben, und mit dem Erwachen des Frühlings feiern wir das Osterfest. Natürlich darf dabei das alljährliche Eierfärben nicht fehlen. Mit Freude laden wir die Kinder der ersten bis sechsten Klassen sowie die Seniorinnen und Senioren zum Entdecken verschiedener Möglichkeiten des Ostereierfärbens ein. Dazu hören wir eine spannende Geschichte und basteln eine coole Eierverpackung.

Jüngere Geschwister oder Enkelkinder sowie interessierte Väter und Mütter sind ebenfalls herzlich willkommen. Um Anmeldung bis Freitag, 22. März an das Sekretariat der Kirchgemeinde wird gebeten: 071 344 32 61 oder sekretariat@ref-speicher.ch

Mittwoch, 27. März, 14 – 17 Uhr
evang. Kirchgemeindehaus

Frühlingsslager (Kinder 1. – 6. Klasse)

Bäume hoch wie Kirchtürme, schillernd bunte Schmetterlinge, Blumen in allen Regenbogenfarben, Ananas, Bananen, Kakao und noch viel mehr gibt es im Regenwald. Auf die Jagd gehen, bunten Federschmuck tragen, sich mit Trommeln verständigen und mit dem Kanu zur Schule paddeln – das Leben im Regenwald ist spannend! Im Frühlingsslager tauchen wir in diese bunte Welt ein. Kosten: 50.– Fr. pro Kind.

Anmeldungen sind ab sofort bis Montag, 25. März, über das Sekretariat der Kirchgemeinde möglich: Tel. 071 344 32 61 oder sekretariat@ref-speicher.ch
Auskunft erteilt gerne Pfrn. Sigrun Holz, 078 882 82 44 sigrunholz@bluewin.ch

Montag, 8., bis Mittwoch, 10. April

Seniorenachmittag «Im Camper durch Russland und Mittelasien»

Im Sommer 2017 reisten Vreny Knecht und Heinz Schmid im eigenen Camper durch Russland, nach Mittelasien. Nun zeigen sie uns mit ihrer Tonbildschau den letzten Teil ihrer beeindruckenden Reise durch Kasachstan, Kirgistan, Usbekistan über den Kaukasus nach Georgien. Geniessen sie den interessanten Nachmittag und das gemütlichen Beisammensein!

Freitag, 12. April, 14.30 Uhr
evang. Kirchgemeindehaus

Claudia Rufer Ritter und Team

Seniorenferien

Die Anmeldungen für die Seniorenferien laufen! Anmeldeschluss: 12. April 2019. Ökum. Seniorenferien Speicher nach Pertisau am Achensee (A). Für Detailinformationen kontaktieren Sie bitte unsere Sozialdiakonin Claudia Rufer Ritter: Tel. 071 344 46 42, E-Mail: sozialdiakonin@ref-speicher.ch

Montag, 20. Mai – Sonntag, 26. Mai

Passion und Ostern

Die Karwoche – eine Zeit des wahren Lebens. Es gibt kaum eine andere Zeit, die unser Leben so sehr mit Glauben in Verbindung bringt, wie die Karwoche. Sie thematisiert bedeutende Themen des Lebens und versucht sie aus der Sicht des Glaubens zu interpretieren und zu bestehen.

Palmsontag: Jede® setzt sich kleinere und grössere Ziele für sein Leben, die er/sie verfolgen möchte.

So auch Jesus. Sein Ziel ist, die Gläubenden des Tempels zur Umkehr zu wecken: Frieden und Gerechtigkeit sollen möglich sein. Damals wie heute. So leicht aber ist dies nicht. Der Palmsonntag macht mir Mut, immer wieder solche Ziele zu setzen, durch die wir versuchen können, eine menschliche und gerechtere Welt zu gestalten.

Gründonnerstag: Eine Welt des Friedens und der Gerechtigkeit (Reich Gottes

nennt das Jesus) kann nur wachsen, wenn wirklich jede/jeder seinen Platz am Abendmahlstisch finden darf, wo keiner, aber auch gar keine® ausgeschlossen ist und am Brot, am Leben Jesu und des Mitmenschen teilnehmen darf.

Karfreitag: Die Realität ist aber oft hart. Jesus stirbt am Kreuz in diesem Bemühen. Auch wir erfahren immer wieder mal Misserfolg, Versagen ... und meinen, aufgeben zu müssen. Jesus ruft in solcher Situation nach Gott, das dürfen wir auch. Wir dürfen mit Gott rechnen, auch wenn wir noch rufen und schreien in unserem Dunkel.

Ostern: Jesus hat das Dunkle des Lebens, den Ernst des Leidens und des Todes bestanden, hat neues Leben von Gott herbekommen, weil er in seiner Not an Gott festhielt. Das ist auch unsere Hoffnung, von Gott her Kraft, von Gott her Licht, von Gott her Freude, von Gott her neues Leben zu bekommen, das uns die Zusage gibt: Frieden und Gerechtigkeit ist möglich, ein menschliches Miteinander und mitmenschliches Leben ist möglich.

Osterwunsch: Dass diese Hoffnung, aber auch die kleinen Schritte zu einer Gesellschaft des Lebens möglich werden in unserem Alltag, dort wo wir leben, das wünschen wir Ihnen von Herzen und damit frohmachende und hoffnungbestärkende Ostern.

Josef Manser für das Seelsorgeteam

Unsere neue Osterkerze «Kreuzikone»

Für dieses Sujet hat sich Hongler Altstätten von der Kreuzikone der ökum. Glaubensgemeinschaft in Taizé inspirieren lassen. Dieses Kreuz wurde wahrscheinlich von Frère Eric de Saussure (1925–2007) geschaffen, wobei dieser wiederum klar das mittelalterliche Kreuz des heiligen Franziskus aus San Damiano als Vorbild hatte.

Und so sind wir mit unserer diesjährigen Osterkerze voll in der für unsere Pauluspfarre so wichtigen spirituellen Ausrichtung. Seit Jahren reisen unsere Firmlinge nach Assisi auf den Spuren der Klara und des Franziskus. Und sie kommen immer tief beeindruckt zurück.

Ebenfalls ist Taizé ein wichtiger Ort, zu dem auch, vor allem für Jugendliche, jährlich Ausflüge angeboten werden.

Die Kreuzikone steht aber nicht nur für seinen Herkunftsort und die damit verbundenen Personen. Sie strahlt aus sich selbst: Vordergründig steht das Kreuz für den Tod, den schmerzhaften, den gewaltsamen und schändlichen Tod, es war ein römisches Marterwerkzeug. In der frühmittelalterlichen Spiritualität, in der die Ikone von San Damiano geschaffen wurde, wird aber vor allem der Sieg Gottes über den Tod betont. Es ist die Botschaft des Johannesevangeliums von der Erhöhung Christi am Kreuz.

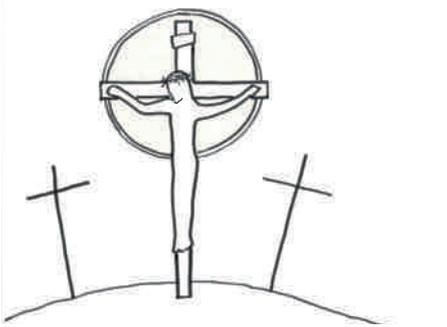


Was auch um Jesus herum passiert, jeder Spott und Hohn, jede Ungerechtigkeit prallt an ihm ab. Christus bleibt am Schluss über all das erhaben, er triumphiert, und durch seinen Sieg über Schuld und Tod bringt er uns Menschen das Heil. Es ist das zentrale Moment in unserem christlichen Glauben, das auch aus der Kreuzikone zu uns spricht: Christus ist auferstanden!

Marco Süess für das Seelsorgeteam

Ausstellung zum Kreuzweg

Gerne möchten wir Sie einladen, den neu gestalteten Kreuzweg von Simone Flury und



Marianne Messmer im Bendlehn zu besuchen. Es sind 13 Stationen, die selbsterklärend und frei zugänglich sind. Sollten Fragen auftauchen, so stehen Ihnen unsere Seelsorgenden gerne zur Verfügung. Die Ausstellung ist bis zum Karfreitag geöffnet. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

5. bis 19. April

Pfarrzentrum Bendlehn und kath. Kirche

Voranzeige: Auffahrtsgottesdienst am Donnerstag, 30. Mai

Der diesjährige regionale Auffahrtsgottesdienst findet am Donnerstag, 30. Mai 2019, in Gais statt. Die musikalische Mitwirkung über-

nimmt der Gospelchor Appenzeller Mittelland, der sich dazu zum Projektchor erweitert. Für Singfreudige jetzt schon die festgelegten Probedaten zum Vormerken: Jeweils montags, 1. und 29. April im Proberaum des katholischen Pfarrzentrums Stofel in Teufen sowie am 13. und 27. Mai in der evang.-ref. Kirche Gais (immer um 20.00 Uhr). Es laden ein die ref. Kirchgemeinden Appenzell, Bühler, Gais, Speicher, Teufen, Trogen und Wald.

Von Cluny nach Troyes

Das Burgund hat viel zu bieten: Kultur und Kulinarik, Natur und Spiritualität. Wir besichtigen Cluny mit der weltberühmten Kathedrale und machen einen Abstecher nach Taizé, wo, wer mag, an einer «Nacht der Lichter» teilnehmen kann. Wir besichtigen die schönen alten Städtchen Macon und Beaune, machen eine Flussfahrt und degustieren Beaujolais und Käse. Und zum Abschluss der Reise kommt es zu einer Begegnung mit unserer kleinen Partnergemeinde in Troyes. Wir reisen mit dem Car und wohnen drei Nächte im Hotel in Cluny und eine Nacht in Troyes. Kosten ca. Fr. 800.–.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis Ende April an das Sekretariat der evang. Kirchgemeinde Speicher, Dorf 44, 9042 Speicher oder

sekretariat@ref-speicher.ch. Auskunft erteilt gerne Pfrn. Sigrun Holz, 078 882 82 44, sigrunholz@bluewin.ch

Mittwoch, 16. – Sonntag, 20. Oktober 2019**Kirchgemeindeversammlung**

Anschliessend an den Gottesdienst findet am Sonntag, 28. April, die ordentliche Kirchgemeindeversammlung der Evangelischen Kirchgemeinde mit anschliessendem Apéro statt. Dazu sind alle Mitglieder der Kirchgemeinde herzlich eingeladen.

Traktanden:

1. Jahresbericht der Präsidentin
2. Wahl der Stimmenzählenden
3. Jahresrechnung 2018: Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
4. Wahlen: Rücktritt Niklaus Sturzenegger, GPK
5. Mitteilungen
6. Varia und allgemeine Umfrage

Das Stimmrecht in kirchlichen Angelegenheiten steht allen Mitgliedern der Kirchgemeinde nach Vollendung des 16. Altersjahres zu, unabhängig ihrer Staatsangehörigkeit (KO Art. 7).

Sonntag, 28. April

evang. Kirchgemeindehaus

KONZERTE
BENDLEHN
SPEICHER

WORT UND MUSIK ZUM KARFREITAG

**Karfreitag, 19. April 2019, 17.00 Uhr
Pfarrzentrum Bendlehn, Speicher**

Werke von: Bach, Beethoven, Grieg, Saint-Saëns, Ysaÿe, Williams

**Milena Mateva, Speicher, Klavier
Sebastian Wehrfritz, Trogen, Klavier und Violine
Marco Süess, Texte**

Eintritt frei - Kollekte

SONNENGESELLSCHAFT

Besichtigung Polizeikommando

Sonnengesellschaftsmitglied **Reto Cavelti** empfängt uns in seiner Funktion als Kommandant der Kantonspolizei Appenzell Ausserrhoden im Polizeikommando an der Schützenstrasse in Herisau.



In einem Referat werden wir zunächst in die Aufgaben und die Organisation unserer Kantonspolizei eingeführt. Angesprochen werden unter anderem die sogenannte Grundversorgung, welche die flächendeckende Bearbeitung der Alltagskriminalität, des Verkehrs sowie die Durchführung von Amtshilfehandlungen umfasst, oder die Präventionsarbeit mit Aktivitäten zur Verhinderung



von Störungen und strafbaren Handlungen ausserhalb des Strassenverkehrs. Anschliessend besichtigen wir auf einem Rundgang den Hauptstützpunkt der Ausserrhoder Polizei. Wir werden in die Kantonale Notrufzentrale, die Räum-



lichkeiten der Kriminalpolizei und des Polizeipostens Einblick nehmen. Selbstverständlich gehören auch Blicke in eine Gefängniszelle oder in die Polizeigarage zum Programm. An diesem Abend werden Sie erfahren, wie die Sicherheit unseres Kantons gewährleistet wird.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Weitere Informationen zu den Aktivitäten und Anlässen der Sonnengesellschaft erhalten Sie auf der Website www.kulturspeicher.ch oder durch Abonnieren des Newsletters, den Sie auf der Website selber bestellen können.

Mittwoch, 1. Mai, 19.00 bis ca. 20.30 Uhr, Polizeikommando, Schützenstrasse 1, 9100 Herisau

CHRABELLGRUPPE CHÄNGOURU

Dä Chasperli chunnt!

Das «Kasperltheater Rugelimuzz» besucht uns in Speicher!

Cornelia Eberle und Martina Polignone unterhalten uns mit ihren selbst gemachten, ausdrucksstarken Figuren im Stück «Chasperli und de Carlo».

Geeignet ist dieser Anlass für kleine und grosse Kasperli-Fans ab 4 Jahren.

Eintritt: Kinder Fr. 4.–, Erwachsene Fr. 5.–

Nach der Vorstellung bieten wir einen kleinen Zvieri an.

Mittwoch, 24. April, 15.00 bis 15.45 Uhr, kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher

GeSpeichert

Cool

Mit zunehmendem Alter wird es immer anstrengender, cool zu sein. Damals, lange Zeit vor dem Heute, sah man beispielsweise in Graffiti eine eigenständige Kunstform. Graffiti waren ein Ausdruck von Anarchie und Freiheit, ein Auflehnen gegen die Normierung der Gesellschaft, gegen die Zwänge, die von allen Seiten drückten; Graffiti waren ein stummer Aufschrei einer Jugend, die sich überhört und vernachlässigt fühlte. Wenn man als Anfangszwanziger mit dem Zug durch die Agglomerationen fuhr, blickte man mit Ehrfurcht auf die Wandmalereien an den Mauern. Diese Art der Subkultur übte einen unerklärlichen Reiz aus, man war beeindruckt. Graffiti waren kraftvoll, leidenschaftlich und auch ein wenig gefährlich. Graffiti waren cool.

Heute, zwanzig Jahre nach dem Damals, sehen die Dinge ein wenig anders aus. Kürzlich haben irgendwelche Idioten in Speicher eine Wand besprayt, drei Buchstaben stehen da, in langweiliger Schrift, frei von Dynamik und Eleganz. Nichts daran ist kunstvoll, da steckt keine anarchische Kraft in den Formen. Das Machwerk, es ist plump und dilettantisch. Man mag es eigentlich gar nicht Graffiti nennen, es ist nicht viel mehr als eine farbige Form der Sachbeschädigung. Und man fragt sich, ob man selbst einfach nicht mehr cool ist. Oder ob die Sprayer in Speicher nicht cool sind. Aber vielleicht geht es auch gar nicht darum, cool zu sein. Schliesslich ist Coolness auch nur eine Art der Normierung, gegen die sich richtige Graffiti richten. Und womöglich haben Coolness und Graffiti auch gar nicht viel miteinander zu tun.

Ralf Bruggmann

Weitere Texte von Ralf Bruggmann finden Sie auf: www.disputnik.com



WIKISPEICHER.CH

Mineralwasser aus Speicher!

In Hanspeter Strebels Chronik «Speicher – der Weg zum Heute» von 2014 wird eine Mineralwasserfabrik erwähnt, die der Medizinal-Drogerie E. Dobler angegliedert war. Die bisher bekannten Er-



kenntnisse finden Sie auf wikispeicher.ch unter dem Stichwort «Mineralwasserfabrik». Darüber hinaus stellt sich allerdings noch eine zusätzliche Frage: Es existieren Flaschenverschlüsse mit der Inschrift «J. Fässler, Speicher». Gab es vielleicht vor oder nach der Dobler'schen Fabrikation eine Mineralwasserproduktion?

Gerne würden wir auf wikispeicher.ch etwas mehr über diesen doch eher aussergewöhnlichen Betrieb festhalten. Deshalb bitten wir Sie um Ihre Mithilfe beim Zusammentragen von Mosaiksteinchen, die dann insgesamt ein Bild dieser Mineralwasserproduktion ergeben. Haben Sie Kenntnis von dieser Mineralwasserfabrik?

Haben Sie evtl. in einer Schachtel oder einem Fotoalbum Bilder dazu?

Finden sich irgendwo Zeitungsausschnitte, Inserate, Plakate oder Flyer?

Knochenstampfi

Aus den USA ist uns das beiliegende Bild übermittelt worden. Vermutlich handelt es sich um das unterhalb der Kläranlage



etwa in den 50er-Jahren in den Mühlibach abgerutschte Haus, das der Überlieferung nach eine «Knochenstampfi» gewesen sein könnte. Auch darüber möchten wir gerne mehr erfahren und sind froh um Rückmeldungen.

Für Rückmeldungen, aber auch Ergänzungen zu Beiträgen sind wir dankbar, auch für allfällige Berichtigungen.

Kontakt: info@wikispeicher.ch

*Peter Abegglen, Paul Hollenstein,
Heinz Naef, Peter Langenauer*

KUL-TOUR AUF VÖGELINSEGG

Margrit Bornet – «Bornet Identity»

Die Schweizer Kabarettistin, auch eine Preisabräumerin, verspricht mit ihrem dritten Programm einen vergnüglichen Theaterabend voller Schalk und Selbstironie.

Ausgebildet wurde sie an der «Desmond Jones School of Mime + Physical Theatre» in London und in der Zirkusschule Brüssel in Schauspiel und Komik.



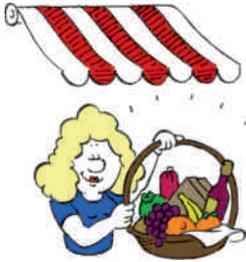
Sie tritt auf allen renommierten Bühnen der Schweiz auf und wurde 2015 von der Sonntagszeitung zu den «10 besten Komikern der Schweiz» gewählt, ein Jahr zuvor gar zur «Entdeckung des Jahres.»

Da die Künstlerin im Toggenburg lebt, wird die Theaterküche ein 4-Gang-Menü aus der Ostschweizer Küchentradition kreieren.

Fr. 75.– inkl. 4-Gang-Menü
Reservation: 071 340 09 01
oder info@kul-tour.ch

**Samstag, 27. April, 18.00 Uhr,
KUL-TOUR auf Vögelinsegg**





Schwendiladä

Marianne Walser
Bachstrasse 1, 9037
Speicherschwendi
Telefon 071 344 41 04

GOLDINGER AG
SCHREINEREI



kreativ
kompetent
zuverlässig

Speicher / Wittenbach
www.goldinger-ag.ch
071 298 00 39

Schränke mit Ihnen geplant
und für Sie hergestellt.

Damit Ihre Träume aus Holz
Realität werden.



Wer mit uns druckt,
schont die Umwelt.



Wir sind die einzige
komplett wasserlose
Offsetdruckerei der
Schweiz:

Unkonventionell



Wir arbeiten nach
einem umfassenden
Umwelt- und Quali-
tätsmanagement:

Schonend



Wir produzieren
unseren eigenen
Strom mit einer
Photovoltaikanlage:

Sparsam



Wir sind mit Hybrid-
fahrzeugen unter-
wegs und entlasten
so unsere Luft:

Umweltbewusst



Wir nutzen die
Abwärme aus der
Produktion zur
Gebäudeheizung:

Nachhaltig

lutz

Druckerei Lutz AG
Hauptstrasse 18, 9042 Speicher AR
Telefon 071 344 13 78
info@druckereilutz.ch

DruckereiLutz.ch/Umweltschutz

trauer-zirkular.ch



einfach, schnell
und doch persönlich

Das Portal für Trauerdrucksachen im Appenzellerland

Ein neuer Service der Appenzeller Druckerei



STEINBILDHAUEREI
DEBORAH GRAF

GRABMAL- &
NATURSTEINARBEITEN

ST.GALLERSTRASSE 19
9042 SPEICHER

TEL/FAX 071 344 90 77

WEITERBILDUNG APPENZELLER MITTELLAND

Kursorganisator/in Speicher

Die gemeinnützige Dienstleistungsorganisation «Weiterbildung Appenzeller Mittelland» der Einwohnergemeinden Bühler, Gais, Speicher, Teufen und Trogen sucht: eine Kursorganisatorin oder einen Kursorganisator für Speicher.

Sie wohnen in Speicher und organisieren selbstständig zwei bis drei Kurse für Erwachsene pro Halbjahr. Kreative Kursideen, Organisationstalent und Compu-

ter-Anwenderkenntnisse sollten Sie mitbringen. Sorgfältige Einarbeitung und Unterstützung wird gewährleistet. Sie sind bereit, Freiwilligenarbeit zu leisten. Spesen werden vergütet. Sitzungen gibt es in der Regel drei pro Jahr.

Weitere Infos unter www.webmittelland.ch. Interessiert? Anmeldung und Auskünfte erteilt Ihnen gerne Maggie Mesmer unter 032 510 72 08 oder sekretariat@webmittelland.ch

WEITERBILDUNG APPENZELLER MITTELLAND

Alain Berset in Trogen

Das Anliegen des Vereins Appenzeller Mittelland ist die Erwachsenenbildung. Neben einem reichhaltigen Kursangebot veranstalten wir sporadisch Informationsveranstaltungen zu aktuellen Themen.

Steuerreform und AHV-Finanzierung

Am 19. Mai stimmen wir über eine ungewöhnliche und umstrittene Vorlage ab. Auf Drängen der OECD und der EU soll die Schweiz endlich die Unternehmenssteuer reformieren. Und die AHV kommt in immer drängendere Geldnot. Bundesrat und Parlament haben ganz unkonventionell die beiden Themen verknüpft und dem entsprechenden Gesetz zugestimmt. Dagegen haben die Grünen und die SVP das Referendum ergriffen.



Wir freuen uns sehr, dass es uns gelungen ist, Bundesrat Alain Berset für ein Referat zum Thema zu gewinnen. Er beantwortet auch Publikumsfragen.

Hochkarätig besetztes Podium

Anschliessend an das Referat findet eine Podiumsdiskussion zum Thema statt. Den Pro-Standpunkt vertreten der Innerrhoder Ständerat Ivo Bischofberger (CVP) und Markus Bänziger, Direktor der IHK St.Gallen – Appenzell (FDP).

Dagegen halten Balthasar Glättli, Fraktionspräsident der Grünen, und Sascha Schmid, Präsident der JSVP St.Gallen und Kantonsrat.

Die Leitung hat Hanspeter Trütsch, bis 2018 Bundeshaus-Korrespondent SRF.

Zu diesem Anlass laden wir Sie herzlich ein – wo immer Sie auch wohnen. Kommen Sie und bilden Sie sich eine eigene Meinung!

Eintritt frei

**Freitag, 12. April, 19.00 Uhr,
Aula der Kantonsschule Trogen**

WEITERBILDUNG APP. MITTELLAND

Fischen/Blumen

Gerne weisen wir Sie auf kommende interessante Kurse hin.

Detaillierte Kursbeschreibung und Fotos zu einzelnen Kursen finden Sie auf:

www.webmittelland.ch

oder wenden Sie sich an:

Weiterbildung Appenzeller Mittelland, Maggie Mesmer/Sekretariat, Im Grund, 9052 Niederteufen, Telefon: 032 510 72 08

E-Mail: sekretariat@webmittelland.ch

Fliegenfischen – für Anfänger

Lernen Sie das Fliegenfischen von Grund auf. Im theoretischen Teil erfahren Sie alles im Zusammenhang mit dem Fliegenfischen. Zum Beispiel verschiedene Knoten, Insektenvorkommen am Wasser und deren naturgetreue Nachbildung sowie alles über Ruten, Rollen und Fliegenschnüre. Begeben Sie sich mit uns an ein schönes Wasser und geniessen Sie die Natur bei der schönsten Art zu Fischen.

Leitung: Robert Kühne, Hobbyfischer

Datum: Freitag, 5./12./19./26. April 2019
Samstag, 4. Mai, oder Ersatzdatum
1. Juni 2019

Zeit: Freitag, 5. April: 19.00 – 21.00 Uhr
Freitag, 12./19./26. April:
18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 4. Mai (Ersatzdatum
1. Juni): 09.00 – 16:00 Uhr

Kursort: Speicher

Kosten: CHF 280.00 inkl. exkl. Fischerkarte
CHF 30.00 für den 4. Mai oder das
Ersatzdatum 1. Juni.

Osterfloristik

Bald ist es wieder so weit, und der Osterhase hoppelt daher. Sei kreativ und gestalte dein eigenes Osternest, damit dein Zuhause bereit für Ostern ist.

Leitung: Damiana Sutter, Floristin

Datum: Donnerstag, 11. April 2019

Zeit: 19.00 – 21.00 Uhr

Kursort: Speicher

Kosten: CHF 50.00 exkl. Material, CHF 25.00
für einen Korb

E-Mail: sekretariat@webmittelland.ch



STUTZ

BAUUNTERNEHMUNG
SPEICHER

www.stutzag.ch

Ob Sie bauen oder renovieren -
auf uns ist Verlass



Kaspar Gantenbein AG

Sie werden ihren Boden lieben...

■ Parkett ■ Teppiche ■ Bodenbeläge

Wies 34
9042 Speicher

Tel: 071 344 21 85
info@gantenbein.swiss

www.gantenbein.swiss

Energie sparen mit dem
passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich
von uns beraten.
071 898 89 42

EWH
Elektro-Shop

Elektro • Telematik • Energie • Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

F A R B G E S T A L T U N G

Leo Sutter

Beratung – Konzept – Malerei

Gossau Herisauerstrasse 81 9200 Gossau
071 385 55 31 Fax 071 385 58 72

Speicher Obere Kohlhalden 41 9042 Speicher
Mail su@leo-sutter.ch
Web www.leo-sutter.ch

LEO SUTTER

Zur Verstärkung unseres
Team's suchen wir einen

Elektroinstallateur EFZ.

Elektro
Schmid
& Co



071 344 33 33
9042 Speicher

www.elektroschmid-speicher.ch
info@elektroschmid-speicher.ch

Die gute Adresse ganz in Ihrer Nähe

- Licht- und Kraftinstallationen
- EDV-Netzwerke, Telefonanlagen
- Apparate für Küche und Waschaum
- Reparaturen

SP SPEICHER/TROGEN

Neue Vorstandsmitglieder

Der Vorstand der SP Speicher/Trogen zählt drei neue Mitglieder: Elisabeth Eugster, Stephanus Bertsch und Rafael Tschirky. Eine Nachfolge für den zurücktretenden Präsidenten Jens Weber konnte an der Hauptversammlung nicht gefunden werden. Im Zentrum der diesjährigen Hauptversammlung der SP Speicher/Trogen standen Wahlen in den Vorstand. Jens Weber trat als Präsident zurück, weil er neu das Amt des kantonalen Parteipräsidenten übernimmt. Weitere Rücktritte waren zu verzeichnen von Simone Thoma, die für den Trogner Gemeinderat kandidiert, sowie von Kassier Kurt Homberger. Zwar ist mit der Wahl von Elisabeth Eugster, Rafael Tschirky und Stephanus Bertsch der Vorstand wieder komplett. Darin Einsitz haben ausserdem die wiedergewählten Willy Troxler, Daniel Tapernoux und Maria Barbara Barandun. Allerdings bleibt das Präsidium vakant. Bis eine Lösung gefunden ist, wird der Vorstand die Geschäfte gemeinsam führen. Bei Gesprächen über eine potenzielle Mitgliedschaft bei der SP höre er immer wieder das Argument, dass man zwar die Werte der Partei teile, sich aber nicht binden wolle, sagte Jens Weber in der Begrüssungsrede. Dem halte er jeweils entgegen: «Wer diese Werte teilt, soll unbedingt jene unterstützen, die genau diese Werte in der Politik vertreten und umsetzen, und deshalb der SP beitreten.»

In seinem letzten Jahresbericht nannte Jens Weber einige Eckpunkte der Sektionstätigkeit im vergangenen Jahr: das Referendum zum Spitalverbundgesetz, die Abstimmung über die Steuergerechtigkeitsinitiative sowie die Wahl des neuen Speicherer Gemeindepräsidenten Paul König, den die SP als einzige Partei unterstützt hatte. Leider sei die SP in Speicher zurzeit weder im Gemeinderat noch in der Geschäftsprüfungskommission (GPK) vertreten. Er sei aber glücklich, dass mit Julia Nentwich eine äusserst fähige Frau aus den Reihen der SP für die GPK kandidiere. Eine Arbeitsgruppe halte Ausschau nach weiteren Personen, die für politische Ämter in Speicher infrage kämen. Judith Egger berichtete über

die Arbeit der SP-Fraktion im Kantonsrat. Als wichtige Geschäfte bezeichnete sie das mittlerweile vom Volk angenommene Spitalverbundgesetz, den Bericht der Staatswirtschaftlichen Kommission mit der Kritik am Departement Bildung und Kultur und an der Strafanstalt Gmünden. Die Fraktion zähle zwölf Mitglieder und sei damit grösser als jene der SVP. Bei den Gesamterneuerungswahlen gelte es, die Sitzzahl mindestens zu halten. Die statutarischen Geschäfte gaben wenig zu reden. Bei einem gemeinsamen Nachtessen liessen die 32 anwesenden Genossinnen und Genossen die Hauptversammlung ausklingen.

um



Die SP Speicher/Trogen dankt den Zurücktretenden: von links Simone Thoma (Vorstand), Jens Weber (Präsident), Andreas Brunner (Planungskommission Speicher), Rosemarie Keller (Revisorin) und Kurt Homberger (Vorstand). Bild: um

FDP.DIE LIBERALEN SPEICHER

Fit ins 2019

Am Freitag, dem 1. März, trafen sich Mitglieder der FDP Speicher zur Hauptversammlung 2019 im Buchensaal. Vorgängig gab es für die Mitglieder die Möglichkeit, sich das Mikrofit und dessen innovatives Geschäftsmodell anzuschauen. Mehrere Führungen in Kleingruppen erlaubten einen ersten Einblick für Interessierte. Neben einigen Ausführungen zum Gesundheitskonzept offerierte Andi Carniello-Hedinger, Besitzer des Mikrofit, einen Apéro. Wer noch über kein Abo fürs Mikrofit verfügt, konnte einen Erstabonnentengutschein im Wert von 80 Franken beziehen.

Spannende Neuerungen

Im offiziellen Teil der diesjährigen HV waren mehrere Rücktritte und damit einhergehende Verdankungen für erbrachtes Engagement

Teil des Programmes. So treten Fredy Zünd aus dem Gemeinderat, Daniel Bühler als Präsident aus der GPK und Thomas Flückiger aus dem Vorstand zurück. Im Namen der FDP Speicher wurde von Präsident Roland Fischer ein Dankesgeschenk überreicht. In Abwesenheit wurden auch Jean-Claude Kleiner (Kantonsrat) und Wolfgang Weimer (GPK) durch den Präsidenten gewürdigt. Als Ausgleich für die vielen Rücktritte gab es anschliessend Neuwahlen in den Vorstand. Mit Jennifer Abderhalden und Stefan Giger (gleichzeitig Kandidat für den Gemeinderat) konnte der Vorstand mit gleich zwei neuen Mitgliedern erweitert werden. Im Kommunikations- und Marketingbereich konnte Präsident Roland Fischer den Anwesenden die neue Website der FDP Speicher (www.fdp-speicher.ch) prä-

sentieren und verspricht, den Inhalt stets aktuell zu halten. Er bittet dafür auch um die Unterstützung der Mitglieder, welche herzlich eingeladen sind Bilder und andere Inputs für die Website zur Verfügung zu stellen. Für den Ersatz der zurücktretenden Kantons- und Gemeinderäte schaut die FDP gespannt auf die Gesamterneuerungswahlen vom 17. März 2019.

Zum Schluss ein wenig Gastronomie

Nach dem offiziellen Teil der Hauptversammlung wurden Fleischkäse mit Kartoffelsalat und frischen Brötchen und zum Nachtisch diverse Desserts und Kaffee serviert. Im bereitgestellten Spendenkässeli kam ein schöner Betrag zusammen – der Vorstand dankt dafür herzlich.

Stefan Giger

HEIDAK⁺
Spagyrik

Entschlackung
nötig?

Bei Ihrem HEIDAK-Spezialisten
erhalten Sie Ihre ganz persönliche
Mischung.

www.heidak.ch

Gesundheit und Schönheit
sonderegger
9042 Speicher | 071 344 10 22
Die Diogenie für Ihr Wohlbefinden!

Erfahrung
Fachkompetenz
Beratung

Rund um Ihr Gebäude für Sie da.

SCHMID

Bedachungen
Fassaden- und Gerüstbau | Staplerarbeiten

9042 Speicher
T 071 344 16 60 schmid-dach.ch

Wir suchen Verstärkung:

Dachdecker EFZ. / Zimmermann EFZ.

SPYCHER **METZG**
SPEZIALITÄTEN

Appenzeller Fleisch

Dorf 5
9042 Speicher

Roger Hasler
Leiter Niederlassung

Naheliegend!

Liebe Einwohner von Speicher, ein Drittel von Ihnen arbeitet in der Wohngemeinde, zwei Drittel in der näheren Umgebung – vielleicht bei uns in Teufen – genauso wie Roger Hasler. Da ist es naheliegend, dass wir Sie als Kundin oder Kunde sehr gerne bei uns begrüßen würden. Wir freuen uns auf Sie!

St.Galler Kantonbank

Speicherstrasse 10, 9053 Teufen
Telefon 071 335 09 90, sgkb.ch

HIOB
INTERNATIONAL

Staatlich anerkanntes Hilfswerk

- **GRATISABHOL-DIENST UND WARENANNAHME** für Wiederverkäufliches
- **RÄUMUNGEN UND ENTSORGUNGEN** zu fairen Preisen

Brockenstube Wittenbach SG
St. Gallerstr. 1, Tel. 071 298 38 65,
www.hiob.ch,
wittenbach@hiob.ch

Weitere HIOB
Brockenstube
Rorschach,
St. Gallerstrasse 16,
Tel. 071 845 27 37

HELFEN WO NOT IST
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!

Do. 18. April 2019 / ALL OF ME!
Marcel Schefer (Piano) und Peter Lenzin (Saxophon) interpretieren Hits und Jazz Classics auf neue und spannende Art

HOFKONZERTE
IM AGLIO & OLIO

AGLIO & OLIO ab 18 Uhr geöffnet –
Konzertbeginn 20:15, Eintritt kostenlos

AGLIO & OLIO | Zaun 5-7 | 9042 Speicher
Telefon 071 343 80 80 | www.aglioelio.ch

Volkstümliche Klänge und sonntägliches Schlemmen
12 bis 15 Uhr – Eintritt ist kostenlos.

Sonntag, 7. April 2019, 12-15 Uhr
Kapelle Gätligruess

STOBETE
IM AGLIO & OLIO

AGLIO & OLIO | Zaun 5-7 | 9042 Speicher
Telefon 071 343 80 80 | www.aglioelio.ch

FDP.DIE LIBERALEN SPEICHER

Gesamterneuerungswahlen vom 17. März 2019

Das Stimmvolk hat bei den Gesamterneuerungswahlen vom Sonntag, 17. März 2019, eindrücklich bekräftigt, dass im Gemeinderat alle Generationen vertreten sein sollen. Im Kantonsrat sind die beiden bisherigen FDP-Vertreter bestätigt worden, und mit Natalia Bezzola Rausch konnte die FDP Speicher den Sitz des nicht mehr angetretenen Jean-Claude Kleiner verteidigen. Unbestritten waren die Wahlen für das Gemeindepräsidium und die Mitglieder der GPK.

Stefan Giger wird neuer Gemeinderat, Natalia Bezzola Rausch bestätigt

Die FDP Speicher freut sich riesig über das Wahlergebnis von Stefan Giger, der somit die Nachfolge von Fredy Zünd im Gemeinderat antreten wird. Mit 538 Stimmen hat er das absolute Mehr bereits im ersten Wahlgang übertroffen. Das Stimmvolk hat in Stefan Giger einen fähigen jungen Mann erkannt, der sich politisch stark engagiert sowie kreative Ideen und ein hohes Engagement in den Gemeinderat einbringen wird. Der Vorstand der FDP Speicher ist überzeugt, dass mit Stefan Giger neben jugendlicher Power auch eine grosse Portion Kompetenz und Elan im Gemeinderat

vertreten sein wird. Mit einem sehr guten Ergebnis wurde Natalia Bezzola Rausch in ihrem Amt als Gemeinderätin bestätigt und kann somit ihre Energie und ihre Ideen weiterhin im Gemeinderat einbringen und die begonnenen Projekte weiterführen.



Die Gewählten von links nach recht: Roland Fischer, Michèle Zanettin, Stefan Giger, Natalia Bezzola Rausch, Christof Chapuis, Daniel Bühler.

Christof Chapuis neu in der GPK, Michèle Zanettin bestätigt

Für den nicht mehr angetretenen GPK-Präsidenten Daniel Bühler wurde Christof Chapuis mit einem hervorragenden Ergebnis neu in die GPK gewählt, und auch Michèle Zanettin darf sich über ein ebenfalls hervorragendes Ergebnis freuen.

Natalia Bezzola Rausch neue Kantonsrätin, Daniel Bühler und Roland Fischer bestätigt

Mit Natalia Bezzola Rausch ist es der FDP Speicher gelungen, den Sitz des nicht mehr angetretenen Jean-Claude Kleiner im Kantonsrat zu verteidigen. Die Stimmbürger haben ihr grosses Engagement im Gemeinderat, ihre Fähigkeit zu vernetzen und ihre Kreativität mit der Wahl in den Kantonsrat honoriert. Der Vorstand der FDP Speicher ist überzeugt, dass mit Natalia Bezzola Rausch neben Frauenpower auch eine grosse Portion Kompetenz und Kreativität im Kantonsrat vertreten sein wird. Bestätigt wurden mit einem sehr guten Ergebnis die beiden Bisherigen Daniel Bühler und Roland Fischer.

Wir freuen uns, geschätzte Stimmbürger, sehr über diese Resultate und danken Ihnen dafür herzlich.

*Für den Vorstand
Roland Fischer*

STANDPUNKT SPEICHER

Gratulation zur Wahl

Der Standpunkt Speicher gratuliert allen Gewählten recht herzlich zur Wahl – ganz besonders natürlich den mit sehr guten Resultaten wiedergewählten Standpunkt- und Gemeinderatsmitgliedern Claudia Neff, Florian Németh und Tobias Lutz und der neugewählten Kantonsrätin Gabriela Wirth Barben. In den guten Resultaten spiegelt sich die Zufriedenheit der Stimmberechtigten mit ihrer bisherigen Arbeit, aber auch Vertrauen in den Standpunkt, die richtigen Personen zu nominieren.

Wir wünschen allen viel Erfolg und Energie für die anstehenden, anspruchsvollen Aufgaben.

An dieser Stelle möchten wir auch Hanspeter Speck zum guten Wahlergebnis gratulieren. Auch wenn es nicht ganz gereicht hat,

er hat es ohne Partei oder Gruppierung im Rücken zu einer beachtlichen Stimmzahl geschafft. Wir danken ihm für seine Kandidatur – erst dadurch wurde eine echte Wahl wirklich möglich.

Wenn wir den Gemeinderat, die Geschäftsprüfungskommission und die Speicherer Delegation in den Kantonsrat betrachten, ist in unserer Gemeinde die «Frauenquote»



kein Problem. Speicherer Frauen leisten in allen Gremien ausgezeichnete Arbeit. Vielleicht sind es diese Vorbilder oder der Diskussionsstil in unserem Dorf, dass es möglich ist, immer wieder fähige und einsetzungsfreudige Frauen für politische Ämter zu finden.

Der Standpunkt Speicher beschäftigt sich auch nach den Wahlen mit der kommunalen Politik. Ihm ist es wichtig, hinzuschauen, hinzuhören und Anliegen aus der Bevölkerung aufzunehmen. Wer mehr Einblick gewinnen will, ist als Neumitglied jederzeit herzlich willkommen.

Standpunkt Speicher
christoph.gschwend@bluewin.ch

Christoph Gschwend



Frühlings-Ausstellung:

Sa. 13. April
10.00 – 16.30

Wir sind im Provisorium
bis 40% Rabatt
Auf alles im
Laden

10% auf IBEX Bestellungen
10% auf Specialized Bestellungen

E-Bike Probefahren mit diversen
Modellen möglich...



Aus einer Hand:

- Buchhaltung ✓**
- Jahresabschluss ✓**
- Lohnadministration ✓**
- Steuern ✓**

Wir freuen uns, Sie bei Ihren Anliegen
zu unterstützen. Rufen Sie uns an!

Rott · Steffen + Partner GmbH
Hauptstrasse 21
Bahnhofsgebäude, 1. Stock
CH-9042 Speicher
Telefon +41 71-787 80 80
Telefax +41 71-787 50 50
E-Mail info@rs-partner.ch
Web www.rs-partner.ch

RS Rott · Steffen + Partner
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG



Steffen
Norbert Steffen
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Betriebsökonom FH

Rott
Barbara Rott
Dipl. Controlling-
u. Rechnungs-
legungsexpertin
Betriebswirtin
(VWA)

Besser beraten. Seit 2005.

weiterbildung...
appenzeller mittelland

**Steuerreform und
AHV-Finanzierung**

**Bundesrat
Alain Berset**

**Freitag, 12. April,
19.00 Uhr**

**Aula der Kantonsschule
Trogen**

Eintritt frei



Anschliessend an das Referat Podiumsdiskussion
unter der Leitung von Hanspeter Trütsch mit
Ständerat Ivo Bischofberger und Markus Bänziger,
Direktor IHK St. Gallen – Appenzell (Pro) und
Nationalrat Balthasar Glättli, Fraktionspräsident der
Grünen und Sascha Schmid, Präsident JSVP Kanton
St. Gallen und Kantonsrat (Contra).

bengtson
zahnmedizin



Copyright  Lachgasmedizintechnik

**Angstfrei und entspannt durch
eine Sedierung mit Lachgas für
Kinder und Erwachsene**

In manchen Situationen kann eine begleitende Analgesie / Sedierung mit Lachgas die ideale Lösung für eine entspannte Zahnbehandlung sein. Die Lachgassedierung ist eine erprobte, wirkungsvolle und vor allem sehr sichere Methode welche wegen der individuellen und niedrigen Dosierung vom Kind ab 4 Jahren über junge Erwachsene bis hin zum Senior hervorragend geeignet ist. Über eine angenehm duftende Nasenmaske wird ein Lachgas-Sauerstoffgemisch eingeatmet welches seine Wirkung schnell im zentralen Nervensystem entfaltet. Am Ende der Behandlung wird 100% Sauerstoff zugeführt, dadurch wird das Lachgas innerhalb von wenigen Minuten wieder vollständig aus dem Körper verdrängt.

Vorteile der Lachgasbehandlung

- **Entspannung und Beruhigung**
Die Behandlung mit Lachgas führt zu einer tiefen Entspannung welche einen angstfreien, manchmal auch euphorischen Zustand bewirkt. Manche Patienten beginnen sogar zu lachen oder haben sehr reale Träume.
- **Veränderung der Wahrnehmung**
Im Entspannungszustand ist man jederzeit voll bei Bewusstsein und ansprechbar. Sie können unseren Erklärungen gut folgen. Zudem wird das Zeitempfinden positiv beeinflusst.
- **Schmerzreduktion**
Bei kleineren Behandlungen ist nur selten eine örtliche Betäubung notwendig zudem wird der Würge- reiz deutlich gedämpft.
- **Fahrtauglich innert kürzester Zeit**
Nach nur wenigen Minuten des Verweilens in unseren Warteräumen ist man bereits wieder voll fahrtauglich.

**«Eine bewährte Alternative zur
Behandlung unter Narkose»**

AMT FÜR KULTUR AR

Märchenbuch von Helen Meier

Am 17. April 2019 wird die in Trogen wohnhafte Autorin Helen Meier 90 Jahre alt. Gleichzeitig erscheint ihr neues Buch «Der weisse Vogel, der Hut und die Prinzessin» im Xanthippe Verlag Zürich. Die Sammlung von 23 Märchen aus den 50er-Jahren, die Helen Meier als junge Primarlehrerin in Mels verfasst und anschliessend vergessen hatte, wurden von Charles Linsmayer wiederentdeckt und herausgegeben. Die Märchen sind von bunten und fantasievollen Figuren belebt, aber es tauchen auch bereits die für die Schriftstellerin typischen abgründigen und dunklen Elemente auf. Zu jeder Geschichte hat die Zürcher Illustratorin Verena Monkewiz eigens eine Illustration geschaffen.

Aus Anlass des runden Geburtstages von Helen Meier und des Erscheinens dieser Publikation findet eine öffentliche Geburtstagsfeier

er und eine Buchvernissage in Trogen statt. Im Anschluss eröffnet die kleine Ausstellung «Helen Meier in Trogen» mit fotografischen Impressionen der Autorin aus den vergangenen fünf Jahren von Charles Linsmayer und den Originalillustrationen des Märchenbuches von Verena Monkewiz.

Geburtstagsfeier und Buchvernissage

Mittwoch, 17. April 2019, 17.00 Uhr
Festsaal der Kantonsbibliothek im Gemeindehaus, Landsgemeindeplatz 1, Trogen

Ausstellung

«Helen Meier in Trogen», 17. bis 30. April 2019, Montag bis Freitag, 9.00 – 11.30, 13.30 – 17 Uhr (ausser 19. und 22. April sowie 24. April morgens), Landsgemeindeplatz 5 (3. Stock, Zellwegerstube), Trogen

GOSPELCHOR APPENZELLER MITTELLAND

Singprojekt

Der diesjährige regionale Auffahrtsgottesdienst «Lasst uns Herz und Hände zu Gott erheben» findet am Donnerstag, 30. Mai 2019, um 10.00 Uhr in Gais statt. Die musikalische Mitwirkung übernimmt der Gospelchor Appenzeller Mittelland unter der Leitung von Birgit Steiner, der sich dazu zum Projektchor erweitert. Singfreudige merken sich bitte die bereits fest gelegten Probedaten:

Jeweils montags, 20.00 bis 21.45 Uhr, 1. und 29. April im Proberaum des katholischen Pfarreizentrums Stofel, 9053 Teufen, sowie am 13. und 27. Mai in der evangelischen Kirche in Gais. Alle, die gerne singen, sind herzlich eingeladen! Es laden ein die Reformierten Kirchgemeinden Appenzell, Bühler, Gais, Speicher, Teufen, Trogen und Wald.

Informationen: Annelies Egger, 079 723 75 22, egger.annelies@bluewin.ch

FRAUENVEREINE

Frauenfrühstück

«Kopfwhehtabletten und Diätpillen waren gestern. Heute wird gelacht, um Schmerzen zu vergessen und Kalorien zu verbrennen.» Freuen Sie sich auf ein feines Frühstück und einen humorvollen Morgen mit dem Komödianten Sepp Manser, einem urchigen Appenzeller aus Speicher. «Dä Sepp» ist ein Appenzeller wie aus dem Bilderbuch, bodenständig und etwas hinterwäldlerisch wirkend, dabei aber absolut ausgeschlafen, bissig und spritzig. Er überzeugt sein Publikum auch musikalisch und lässt mit seinem Mundinstrument ganze Chöre und Bands erklingen.

Unkostenbeitrag von Fr. 20.–

Die organisierenden Landfrauen Speicher, Landfrauen Wald, Landfrauen Trogen, Frauenverein Trogen, Frauechreis Speicher Trogen Wald freuen sich auf viele Anmeldungen.

Anmeldung bis 26. März an: Andrea Brunner, Tel: 071 351 11 56, oder ab.brunner@sunrise.ch

5. April, 08.30 Uhr,
kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher

BLUMENKELLER

Danke und alles Gute!

Nach siebzehn Jahren als versierte und kreative Floristin bei Blumenkeller verlässt Susanna Müller das Berufsleben auf Ende April und geht in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir bedanken uns herzlich für ihren langjährigen, stets mit viel Herzblut und Freude geleisteten vorbildlichen Einsatz bei uns. Viele zufriedene Kundinnen und Kunden schätzten ihren Rat und ihre Zuverlässigkeit.

Wir wünschen Susanna Müller gute Gesundheit, alles Gute für die Zukunft und viel Zeit, um ihren Hobbys nachzugehen.

*Das Blumenkellerteam
Damiana, Jonna und Migg Keller*





ORATORIENCHOR
ST. GALLEN

162. Palmsonntagskonzert
St. Laurenzenkirche St. Gallen

Elias

Felix Mendelssohn

SAMSTAG 13.4.2019 19.30 UHR
SONNTAG 14.4.2019 17.30 UHR

Angela Vallone | Dorottya Láng | Paul Schweinester
Peter Schöne | Oratorienchor St. Gallen
Sinfonieorchester St. Gallen | LEITUNG Uwe Münch

Vorverkauf ab 25. März 2019
online www.oratorienchorsg.ch
oder St. Gallen-Bodensee Tourismus
Tel. 071 227 37 37

TAGBLATT

CORNELIA
moden

Mo 12.00 - 18.00 Uhr
Di - Fr 9.30 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Lagerverkauf*

Kleider • Wohntextilien • Möbel • Bilder • Lampen • Deko

Fr 29. März 9.30 - 18.00 Uhr

Sa 30. März 9.00 - 16.00 Uhr

Outlet Mode & Wohndeko aus unseren Versandhäusern*

*CORNELIA • VEILLON • ALBA MODA • MONA • CONLEYS • BEYELER
HAPPY SIZE • MIAMODA • IMPRESSIONEN

Wehrstrasse 12 • 9015 St. Gallen-Winkeln • www.cornelia-moden.ch



**Sorgentelefon
für Kinder**

Gratis

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89

www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5

Mer fiired mit de Chliine



Gott loht üs wachse

Samstag, 30. März 2019

10.00 Uhr in der kath. Kirche Speicher

Wir feiern mit unseren Kindern von 0-7 Jahren und deren
Geschwistern, Eltern, Grosseltern, Freunden eine ökumenische
Kinderfeier.

Wir freuen uns auf Euch!
Daniela Gmünder und Verena Süess



PAULUSPFARREI
Speicher-Trogen-Wald



LUDOTHEK SPEICHER TROGEN

25 Jahre Spiel und Spass – Wir feiern!

Den Auftakt in unser Jubiläumsjahr machte das FIFA-Game-Turnier in den Räumlichkeiten der Ludo- und Bibliothek. Wir gratulieren Leon Minecci und Jeremy Dufeu herzlich zur Teilnahme am Finale in St.Gallen und wünschen euch viel Glück.

Diesen Freitag, 29. März, um 19.30 Uhr laden wir ein zur 25. Hauptversammlung in der Ludothek. Der Spielabend an diesem letzten Freitag im Monat findet nicht statt.

Grosse Spielauswahl

Unsere grosse Spielauswahl mit vielen Neuigkeiten lädt ein zum Ausprobieren, sich üben im Spiel des Lebens, wo wir eilen mit Weile, unverhofft die Karten neu mischen und das Beste daraus machen, wenn die Würfel gefallen sind. Mit viel Activity haben wir Tabus gebrochen und laden ein zu tollen Anlässen, welche ohne Risiko sind:

Mensch ärgere dich nicht, wenn du bei der nächsten Verlosung nicht den tollen Preis gewonnen hast. Natürlich ist das Hühnerkacke, doch besuche die Ludothek wieder mit Jungle Speed und Didelido und werfe ein neues Los in die Urne für dein Glück.

Im Kampf gegen das Bünzlitum verbinden wir gekonnt Jung und Alt im Generationen-Jass im September. Die Anmeldung

ist jetzt schon möglich, dann muss das Memory im Kopf nicht noch lange dran denken.

Den schwarzen Peter werden wir im Krimidinner jemanden zuschieben und die Frage, Wer war's?, lösen. Mehr als 13 Indizien helfen, den Gauner rauszufinden. Die feine Gruselgrütze mit Zutaten aus dem Obstgarten, mit Schweinen ohne Eile und einem Schuss Ligretto, machen das Dinner mehr als nur zum Speedy Snacky.

Ein Halli Galli verspricht das grosse Theater von Compagnie pas-de-deux. Die Wunderkiste bleibt unvergessen – das Stück Souvenir wird es noch toppen. Ein Variété für Kenner, Kinder und alle Frantic people Anfang November.

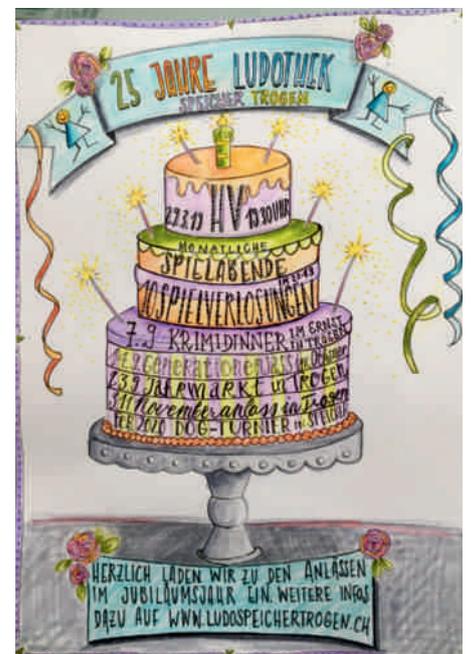
Nun, ihr Faulpelze, wir freuen uns auch bereits auf das DOG-Turnier nächsten Februar. Verfuht, da ist kein Wurm drin, es ist einfach genial.

Yatzy, am letzten schwarzen Freitag im Monat pokern und zocken wir um Punkte am Spielabend, betreiben Kuhhandel, spielen manchmal krasse Kacke, entdecken dann doch noch ein Ass im Ärmel, reiten auf der Glückssträhne, und dann zieht die blöde Kuh locker den Joker, und du hast keinen Cluedo woher.

Überwindet eure innere Drecksau und besucht die tollen Anlässe. ICECOOL ist alles SET on the Homepage.

Und tschüss

Stephanie Rentsch, Präsidentin



KOFFERMARKT SPEICHER

Selbstgemachtes aus dem Koffer

Eine bunte Mischung an selbstgemachten Produkten, kulinarische Köstlichkeiten und ein musikalisches Intermezzo: Das erwartet die Besucher am zweiten Koffermarkt Speicher. Am Samstag, 18. Mai 2019, wird der Garten (bei schlechtem Wetter das Kleintheater) des Kul-Tour auf Vögelinsegg von 11 bis 18 Uhr zu einem bunten Markt mit einer Vielfalt an Kreativität!

Auf 949 m ü.M. präsentieren über zwanzig Ausstellerinnen und Aussteller ihre Kostbarkeiten. Ebenfalls zeigen junge Künstlerinnen und Künstler, wie sie mit viel Fantasie und handwerklichem Geschick wunderbare Produkte herstellen.

Rahmenprogramm und Bistro

Das musikalische Rahmenprogramm entführt auf eine Reise in die Welt der Klänge. Das Duo «Sol do» aus Heiden spielt mit Leidenschaft Bal Folk (soldotanz.com). Die beiden Künstler laden ab 13 Uhr mit ihrer Musik zum Hören, Staunen und – wer mag – zum Tanzen ein. Lebensfreude garantiert!

Das Bistro bietet während des ganzen Marktes süsse und salzige Leckereien sowie Getränke für jeden Geschmack. Ganz nach der Philosophie des Koffermarktes sind alle Köstlichkeiten selbstgemacht.

Weitere Infos: koffermarktspeicher.com

Kontakt: Danielle Bruggmann-Battaglia, +41 78 613 30 32, koffermarktspeicher@gmail.com

Samstag, 18. Mai, 11.00 bis 18.00 Uhr, Kul-Tour auf Vögelinsegg



MÄNNERTURNVEREIN UND AG ENERGIESTADT

Velobörse – Velocheck – Veloputzen

Bald finden wiederum die Velobörse und der Velocheck auf dem Areal des Zentralschulhauses statt. Erstmals nimmt dieses Jahr auch Jubla Speicher-Trogen teil und reinigt für Sie Ihr Fahrrad. Hier die wichtigsten Informationen:

Am Freitag, 29. März 2018, von 17.30 bis 18.30 Uhr und am Samstag, 30. März, von 08.00 bis 09.00 Uhr werden die Velos angenommen. Am Samstag ab 09.00 Uhr beginnt der Verkauf. Die Auszahlung resp. Rückgabe erfolgt von 11.30 bis 12.00 Uhr.

Velofachmann Alfons Ruckstuhl kontrolliert mit dem Sicherheitscheck wiederum Ihr Fahrrad auf dessen technischen Zustand, und Sie erhalten interessante Informationsbroschüren rund um Ihr Velo von der Arbeitsgruppe Energiestadt.

Kontaktpersonen:

Männerturnverein:

Fredy Thalmann, 079 / 598 17 92

Energiestadt:

Sylvia Kaeser, 071 / 344 49 46

Jubla: Basil Kaeser, 079 / 158 49 96

Männerturnverein, Arbeitsgruppe Energiestadt und Jubla Speicher-Trogen freuen sich auf viele schöne attraktive Angebote und eine grosse Teilnahme an diesem Velo-Event.

**Samstag, 30. März, 9.00 bis 11.30 Uhr,
Zentralschulhaus Speicher**

**JUBLA SPEICHER-TROGEN**

Frühlingsputz?

Die Jubla Speicher-Trogen wird am 30. März von 9 – 12 Uhr auf dem Zentralschulhausplatz Ihr Velo auf Hochglanz polieren, die Reifen pumpen und die Kette schmieren.

Ein Kässeli steht bereit, um das Lagerbudget zu unterstützen. Bringen Sie Ihr Fahrrad vorbei und holen Sie es kurze Zeit später wieder sauber gereinigt ab.

Kontaktperson: Basil Kaeser 079 158 49 96

PRO SENECTUTE APPENZELL AUSSER RHODEN

«Schatzsuche» und mehr!

Pro Senectute AR hat wieder viele neue Angebote für Senioren und Seniorinnen organisiert und diese im neuen Erlebniskalender aufgeführt. Ein Angebot, welches erstmals stattfindet, ist die «Schatz-Suche». Mit dieser Veranstaltung möchte Pro Senectute partnersuchenden Frauen und Männern eine Möglichkeit bieten, um eine neue Liebe oder Freundschaft zu finden. Pro Senectute ist überzeugt, dass dieser Kennenlern-Treff eine ideale Möglichkeit für eine Partnersu-

che bietet und hofft, dass Interessierte den Mut finden, daran teilzunehmen.

Neu sind auch die Kurse Italienisch für Einsteiger, Nordic-Walking, Pétanque oder Sicherheit im Internet. Es lohnt sich auf jeden Fall, das ganze Kursprogramm zu studieren. Dieses ist kostenlos erhältlich auf der Geschäftsstelle oder im Internet unter www.ar.prosenectute.ch.

Auskunft und Anmeldung: Telefon 071 353 50 30 oder E-mail an info@ar.prosenectute.ch.

DABALOU - DAS LADENLOKAL

Neueröffnung – Kreativität entdecken

Selbstgemachtes, Einzigartiges und mehr: Das neue Ladengeschäft «Dabalou – Das Ladenlokal» im Haus zur Blume präsentiert ab 1. Juni ein abwechslungsreiches Angebot an Homemade-Produkten.

Kreative Vielfalt

Im Ladenlokal an der Hauptstrasse 11 zeigen wechselnde Ausstellerinnen und Aussteller, wie sie mit Kreativität und handwerklichem Geschick einzigartige Produkte herstellen. In ihrem Laden bietet Danielle Bruggmann-Battaglia verschiedene Re-

galflächen zur Miete an und ermöglicht so Herstellern von selbst gemachten Kreationen eine Plattform, um diese zu präsentieren und zu verkaufen.

Soziales Plus

Neben dem Angebot an kreativen Ideen und handgefertigten Produkten von einzelnen Personen kommt bei DABALOU auch der gemeinnützige Aspekt zum Ausdruck: Einzelne Regale stehen sozialen Institutionen und deren Werkstätten zur Verfügung.

Die Idee, dieses Konzept in einem Laden in Speicher umzusetzen, kam Danielle Bruggmann-Battaglia anlässlich der Organisation des Koffermarktes vom vergangenen Jahr. Der Reichtum an Kreativität soll sich in Zukunft nicht nur auf einen (Koffer)markttag beschränken, sondern bei DABALOU immer wieder neu entdeckt werden können.

Infos und Kontakt: dabalou.com; info@dabalou.com; +41 78 613 30 32

**Ab 1. Juni 2019,
Haus zur Blume**

EINWOHNER- UND FREIZEITVEREIN SPEICHERSCHWENDI

Eisnacht

An der diesjährigen Eisnacht brutzelte das Fondue in einem grossen Topf über einem funkelnden und wärmenden Feuer. Geessen wurde es mit extralangen Gabeln direkt aus dem Kessel. Dazu gab es wunderbar duftenden Glühwein, Punsch und Schwendlinger Kaffee. Auch dieses Jahr hat uns DJ Timo wieder mit passender Musik unterhalten. Herzlichen Dank! Wir waren überwältigt von den vielen Besuchern. Ein tolles und gemütliches Gemeinschaftserlebnis unter freiem Himmel rückt die Schwendlinger noch näher zusammen. Herzlichen Dank fürs Kommen! Wir freuen uns auf nächstes Jahr.

Kindermaskenball Speicherschwendi

Der Pausenplatz des Schulhauses Speicherschwendi wurde ganz nach dem Motto «Emoji» dekoriert, und sogar beim Kuchenbuffet konnte das Motto klar erkannt werden. Herzlichen Dank den fleissigen BäckerInnen für eure Meisterwerke! Ein grosses Dankeschön auch der Gemeinde Speicher, welche allen Kindern Berliner und Wienerli offerierte. Die bunte und einfallsreich verkleidete Fasnachtsschar freute sich besonders über die fröhliche Musik der Goldacher Dorfchübler. Herzlichen Dank, dass Ihr extra zu uns in die Speicherschwendi gekommen seid und mit euren Songs die Stimmung angeheizt habt.

Veranstaltungsvorschau

Details und weitere Informationen zu den folgenden Veranstaltungen finden Sie zeitgerecht auf www.speicherschwendi.ch oder im Gemeindeblättli.

Mittwoch, 3. April 2019: Osterbasteln

Treffpunkt: 14.00 Uhr, Omnibusraum, Basisstufe. Anmeldung bis Mittwoch, 20. März 2019, bei Jacqueline Inauen unter 079 658 44 62.

Samstag, 25. Mai 2019 (anstelle vom 4. Mai 2019): Besuch Möhl-Museum Arbon

Die Führung beginnt um 14.00 Uhr. Wir treffen uns direkt bei der Mosterei Möhl AG, St. Gallerstrasse 2013, 9320 Arbon. Preis für die Betriebsbesichtigung inkl. Museumseintritt, CHF 15.– für Erwachsene ab 16 Jahren, CHF 7.– für Kinder ab 10 Jahren. Anmeldung bis Mittwoch, 15.05.2019, bei Manuela Hof unter 071 344 22 03, praesidentin@speicherschwendi.ch oder www.speicherschwendi.ch. Wir sind froh,



wenn ihr uns bei der Anmeldung mitteilt, ob ihr eine Mitfahrgelegenheit benötigt oder eine solche anbieten könnt.

Mittwoch, 8./15./22./29. Mai 2019: Bike mit Mike

Leichte bis mittelschwere, 2½ – 3-stündige Mountainbiketouren in der näheren Umgebung. Je nach Route kleine Pausen in einem Restaurant möglich. Unfallversicherung ist Sache der Teilnehmer. Ab 16

Jahren, Teilnahme kostenlos. Treffpunkt: 18.30 Uhr Restaurant Bären.

Anmeldung bis 5. Mai 2019 bei Mike Hof unter 079 692 57 67.

Sonntag, 16. Juni 2019: Schwendlinger-Sommer-Brunch

Details werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben. Der Anlass findet bei jedem Wetter statt. Anmeldung bei Manuela Hof, Präsidentin, 071 344 22 03.



EKS

Ersparniskasse Speicher – Geschäftsjahr 2018



Bilanz per 31. 12. 2018

Aktiven	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
Flüssige Mittel	5'187'180.84	6'163'852.03
Forderungen gegenüber Banken	2'431'532.62	2'651'906.30
Forderungen gegenüber Kunden	1'090'000.00	340'038.98
Hypothekarforderungen	64'421'150.00	66'326'700.00
Handelsgeschäft	0.00	0.00
Finanzanlagen	1'970'975.00	1'711'000.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	14'471.30	15'095.85
Beteiligungen	8'080.50	8'080.50
Sachanlagen	5.00	3'004.00
Sonstige Aktiven	3'842.00	3'803.45
Total Aktiven	75'127'237.26	77'223'481.11
Total nachrangige Forderungen	0.00	0.00
Passiven		
Verpflichtungen aus Kundeneinlagen	65'147'209.25	67'335'256.08
Passive Rechnungsabgrenzungen	19'822.80	23'099.20
Sonstige Passiven	3'276.40	2'897.30
Rückstellungen	496'000.00	520'000.00
Reserven für allgemeine Bankrisiken	2'900'000.00	2'900'000.00
Freiwillige Gewinnreserve	6'442'228.53	6'283'590.70
Gewinn	118'700.28*	158'637.83
Total Passiven	75'127'237.26	77'223'481.11
Total nachrangige Verpflichtungen	0.00	0.00
Ausserbilanzgeschäfte		
Unwiderrufliche Zusagen	2'079'000.00	2'007'400.00

*Auflösung von stillen Reserven von CHF 50'000.00 (Rückstellungen Einlagensicherung), Vorjahr CHF 100'000.00



Erfolgsrechnung 2018

	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	711'777.81	710'333.29
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	26'960.70	28'930.05
Zinsaufwand	-49'803.00	-48'951.65
Brutto-Erfolg Zinsengeschäft	688'935.51	690'311.69
Veränderungen aus ausfallrisikobedingten Wertberichtigungen sowie Verluste aus dem Zinsengeschäft	0.00	0.00
Subtotal Netto-Erfolg Zinsengeschäft	688'935.51	690'311.69
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	13'116.05	12'780.90
Kommissionsaufwand	-806.80	-405.00
Subtotal Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	12'309.25	12'375.90
Erfolg aus dem Handelsgeschäft und der Fair-Value-Option	7'878.50	16'779.81
Übriger ordentlicher Erfolg		
Beteiligungsertrag	1'790.25	1'220.00
Anderer ordentlicher Ertrag	35'581.52	19'388.62
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	37'371.77	20'608.62
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	-296'757.55	-300'140.50
Sachaufwand	-322'433.70	-292'657.99
Subtotal Geschäftsaufwand	-619'191.25	-592'798.49
Wertberichtigungen auf Beteiligungen sowie Abschreibungen auf Sachanlagen und immateriellen Werten	-2'999.00	-6'999.00
Veränderung von Rückstellungen und übrigen Wertberichtigungen sowie Verluste	0.00	0.00
Geschäftserfolg	124'304.78	140'278.53
Ausserordentlicher Ertrag	50'000.00	100'000.00
Ausserordentlicher Aufwand	-40'042.60	-40'000.00
Veränderungen von Reserven für allgemeine Bankrisiken	0.00	-30'000.00
Steuern	-15'561.90	-11'640.70
Gewinn	118'700.28	158'637.83



Ihr Zahnarzt im Appenzellerland

Allgemeine Zahnmedizin
Zahnärztliche Chirurgie
Dentalhygiene
Alterszahnmedizin
Ästhetische Zahnmedizin
Implantologie
Kinderzahnmedizin
Notfall

Dr. med.dent.
Sami Jansen
Eidg. dipl. Zahnarzt / Uni ZH

Hauptstrasse 85 • 9052 Niederteufen • 071 333 20 40
www.zahnarzt-teufen.ch

FRÜHLINGSAUSSTELLUNG 6. + 7. APRIL 10-17 UHR



dorfgarage-inauen.ch
071 344 42 28

Wies 26, 9042 Speicher
Service und Verkauf aller Marken



SENNHAUSER

Natursteinarbeiten Restaurierungen Grabmalgestaltung

MICHAEL SENNHAUSER
Steinbildhauermeister, Steinmetzmeister
Dipl. Handwerker in der Denkmalpflege
Trogenerstrasse 38, 9042 Speicher
N: 079 589 76 55
flichi@gmx.ch

Wunschort: Speicher

Wir suchen ein Haus auf Sommer/Herbst oder zu einem späteren Zeitpunkt

Nach 8 Jahren Tätigkeit in der schweizerischen Entwicklungszusammenarbeit in Moldawien kehren wir mit unseren kleinen Töchtern Hanna und Paloma auf das neue Schuljahr in die Schweiz zurück.

Herzlichen Dank für die Angebote oder Hinweise
Ursina und Jonathan Hecke Naef

Kontakt: Ulrike und Heinz Naef
071 344 26 45, ulheinaef@bluewin.ch

hirn

AUTOMOBILE

- **Appenzell** Hirn Appenzell AG
- **Balgach** Hirn Balgach AG
- **Oberriet** Hirn Oberriet AG
- **Staad** Hirn Rent AG
- **St. Gallen** Zil-Garage St. Gallen AG

www.hirn.ch



GASTHAUS KRONE

Neue, aber bekannte Gesichter

Am 1. März übernahm der Teufner Pascal Pieth die Geschäftsführung des Gasthauses Krone in Speicher. Er ist den St.Gallern von seiner langjährigen Tätigkeit im Spitzenlokal «netts», im «Concerto» und als Geschäftsführer des Restaurants «Lokal» in der Lokremise bestens bekannt.

Mit ihm werden Küchenchef Heiko Berchner und Gastgeberin Irene Lei in der Krone einziehen. Auch sie prägten in den vergangenen Jahren das Bild der Lokremise. «Wir setzen die so erfolgreiche Aufbauarbeit in der Krone Speicher fort. Es ist das schönste Lokal in der Ostschweiz. Daraus machen wir einen gastronomischen Anziehungspunkt für

Konrad Hummler gab der neuen Crew anlässlich der Übernahme beste Wünsche, verbunden mit höchsten Erwartungen, mit auf den Weg in die Zukunft.

Er begründete, dass die vom unternehmerischen Standpunkt eher ungewöhnliche Auswechslung der Geschäftsführung eines tadellos funktionierenden Betriebs mit der Strukturveränderung im Unternehmen. Er selber möchte ein bisschen kürzertreten und tritt deshalb von der Geschäftsführung zurück und übernimmt das Präsidium des Verwaltungsrats.

Pascal Pieth freut sich auf die neue Herausforderung und möchte zusammen



Küchenchef Heiko Berchner, Gastgeberin Irene Lei und Geschäftsführer Pascal Pieth freuen sich nicht nur über die Blumen von Verwaltungsratspräsident Dr. Konrad Hummler, sondern auch auf die neuen Aufgaben.

alle, die gerne hervorragend essen und trinken und ehrliche Gastfreundschaft geniessen. Es ist eine unternehmerische Traumaufgabe für einen Gastronomen», so der neue Kronen-Wirt.

Kronen-Eigentümer und Verwaltungsratspräsident Dr. Konrad Hummler doppelt nach: «Ich bin überzeugt, in Herrn Pieth die ideale Unternehmerpersönlichkeit für «meine Krone» gefunden zu haben. Dass seine besten Mitarbeiter mit ihm in den Speicher hinaufziehen, ist ein gutes Zeichen. Sie glauben an ihn.»

mit seiner Crew der Krone ein weiteres Krönchen aufsetzen. Was sich bewährt hat, wird weitergeführt, wie beispielsweise die Seminare oder das Café als Treffpunkt fürs Dorf. Hingegen ist vorgesehen, mit Catering-Einsätzen die Angebotspalette zu vervollständigen.

Küchenchef Heiko Berchner möchte das kulinarische Programm der Krone Speicher bis auf Weiteres unverändert lassen, der Schwerpunkt bleibt bei der hochwertigen regionalen Küche ohne Schnickschnack, wie er betonte.

PFADI SPEICHER

Verhör

An der HV der Pfadi Speicher vom 8. März 2019 waren vor allem Abschiede und Neuwahlen wichtig. Oliver Schläpfer v/o Fulmino als Abteilungsleiter und Ivo Hermann v/o Hermelin als Präsident des Abteilungskomitees begrüsst die Pfadis und Eltern in der Pfadischür. Der Jahresbericht wurde in Form eines Theaters vorgebracht. Dabei wurde der Präsident von «Inspektor Gilwell» zu verschiedenen Vorkommnissen des vergangenen Pfadijahres verhört.

Bei den meisten Anschuldigungen konnte ein Missverständnis ausgeräumt werden. Trotzdem forderte Inspektor Gilwell einige Änderungen an der Spitze der Pfadiabteilung. Das war natürlich von vorneherein geplant, denn Michèle Zanettin v/o Serafina und Peter Kölsch v/o Scriba haben nach acht Jahren im Abteilungskomitee die maximale Amtszeit erreicht. Ihr Einsatz wurde mit einem Präsent und einem Pfadiruf verdankt. Neu wurden Alexandra Zoller v/o Squipp und Christoph von Allmen v/o Turbo in das AK gewählt. Auch Maurin Büche v/o Flex trat nach fünf Jahren aus der Abteilungsleitung zurück. Er wurde pfadimässig verabschiedet und konnte miterleben, wie Kimberly Cramer v/o Nanulis am Internationalen Tag der Frauen als Nachfolgerin gewählt wurde. Die restlichen Traktanden wurden schnell erledigt, sodass bald mit dem nachfolgenden Jassturnier gestartet werden konnte.

Pfadi-Schnuppertag

Am Samstag, 23. März 2019, findet wieder ein nationaler Pfadi-Schnuppertag statt. Auch die Pfadi Speicher macht mit und bietet interessierten Kindern die Gelegenheit, einmal eine Pfadiaktivität zu erleben.

Um 14.00 Uhr geht es bei der Pfadischür (Steinegg 2, beim Biohof von Judith und Christian Zeller) los. Kindergartenkinder können mit den Bibern losziehen, 1.-5.-Klässler sind bei den Wölfen mit dabei.

Weitere Informationen zur Pfadi und zur Pfadi Speicher finden Sie auf www.pfadispeicher.ch.

Samstag, 23. März 2019

Besammlung: 14.00 Uhr, Pfadischür
Kleidung: Wetterentsprechend
Ende: 16.30 Uhr, Pfadischür



Holzmontagen + Schreinerarbeiten

- Parkett verlegen, schleifen, ölen und versiegeln
- Altbausanierungen ■ Allgemeine Schreinerarbeiten

Herbrig 4
9042 Speicher
Tel. 071 344 11 69
Fax 071 288 64 07

Roland Gahler e-mail: free-tree@bluewin.ch Mobile: 079 640 58 07

M. Metallbau Schlosserei - sanitäre Installationen



Marcel Müller • Bruggmoos 4 • 9042 Speicher AR
Telefon 071 344 14 51 • Telefax 071 344 14 44
Natel 079 423 08 68 • E-Mail m.metallbau@bluewin.ch
Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste Konstruktionen
Allgemeine Schweissarbeiten (inkl. Alu und Chromstahl)
Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau

Praxis für Frauenheilkunde

Spezialisierte Brustabklärungen

Dr. med. Christina Heinl

St. Jakobstrasse 89, 9000 St. Gallen

Telefon 071 244 01 00

info@frauenheilkundesg.ch

www.frauenheilkundesg.ch

Mein Sprechstundenangebot:

- Brustultraschall, Brustkrebsvorsorge, Abklärung von Brustveränderungen, Brustkrebsnachkontrollen, Beratung bei familiärer Brustkrebsbelastung
- Schwangerschaftsbetreuung
- Jahreskontrolle, gynäkologische Vorsorge, Ultraschalluntersuchung von Gebärmutter/ Eierstöcken
- Hormonstörungen, Hormonersatzbehandlung, Wechseljahrsbeschwerden, Inkontinenzprobleme
- Familienplanung, Verhütungsberatung, Teenagersprechstunde

FDP

Die Liberalen

Wahlen

17. März 2019



Roland
Fischer

Stefan
Giger

Michèle
Zanettin

Natalia
Bezzola

Christof
Chapuis

Daniel
Bühler

Herzlichen Dank für Ihre Stimme!

Gemeinsam weiterkommen.

FDP.Die Liberalen
Speicher

UNIHOCCYCLUB SPEICHER BEARS

Auf Meisterkurs?

Am Samstag, dem 30. März 2019, spielen die D-Junioren des UHC Speicher Bears ihre Heimrunde der diesjährigen Schweizer Unihockey-Meisterschaft in der Zentralthalle Speicher.

Mit den zwei Derbys gegen den UHC Waldkirch-St.Gallen I um 14.30 Uhr und gegen den UHC Waldkirch-St.Gallen II um 17.15 Uhr werden die D-Junioren ihre zweite Meisterschaftssaison abschliessen.

Das junge Team hat sich nach der Vorrunde einen Platz in der oberen Tabellenhälfte gesichert und spielt in der Rückrunde nun um die Ränge 1 bis 5 in ihrer Gruppe. Die Heimspiele werden ein Highlight für die Kinder, weshalb sie sich über eine

lautstarke Unterstützung und ein zahlreiches Erscheinen der Fans freuen würden.

Es wird auch eine reichhaltige Festwirtschaft geführt, welche zum Mittagessen oder zu Kaffee und Kuchen einlädt.

Da rund um das Zentralschulhaus nur sehr wenige Parkplätze vorhanden sind, werden alle Zuschauer gebeten, ohne Auto zu kommen.

Die D-Junioren und der UHC Speicher Bears freuen sich auf Ihren Besuch und eine volle Turnhalle.

**Samstag, 30. März,
14.30 und 17.15 Uhr,
Turnhalle Zentralschulhaus**

ENGADIN SKIMARATHON

Viele km auf Ski

Am Engadin Skimarathon erzielten Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Speicher teils herausragende Leistungen. 3 Damen und 6 Herren absolvierten die Marathondistanz, davon 4 unter zwei Stunden!

Resultatspiegel:

21 km: 314. Schoch Bettina 1:38.54,9; 370. Abderhalden Jennifer 1:42.21,6; 368. Bengtson Johanna 1:42.11,2; 546. Bengtson Lars 1:42.14,9;

42 km: Damen: 357. Hellmüller Isabelle 2:16.49,3; 608. Hellmüller Mirjam 2:34.04,3; 1261. Signer Daniela 3:07.10,2;

Herren; 594. Sturzenegger Roland 1:43.33,8; 858. Laager Kurt 1:47.16,2; 1160. Hellmüller Jürg 1:50.54,2; 1238. Ledermann Manuel 1:51.43,3; 3948. Tikovsky Herbert 2:30.15,9; 7911. Seiler Silvio 4:01.41,0.

KINDERSPORTCAMP

Sportarten kennenlernen

Spiel und Spass mit Freunden und Geschwistern geniessen in den Ferien oberste Priorität. Nach dem Motto «Sport & Fun für alle Kids» bietet MS Sports allen bewegungsbegeisterten Jungs und Mädchen mit den Jahrgängen 2004 bis 2013 die Möglichkeit, am Kindersportcamp in Speicher eine unvergessliche Ferienwoche zu erleben. Vom 15. April bis 19. April führt MS Sports in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Speicher bereits zum zweiten Mal ein Kindersportcamp durch.

Das tägliche Programm dauert von 10 bis 16 Uhr. Täglich finden zwei Trainingseinheiten in einer Sportart statt, die von kompetenten und erfahrenen Trainern mit pädagogischem Geschick geleitet werden. Ziel ist es, dass die Kinder und Jugendlichen neue Sportarten kennenlernen und sozial sowie motorisch gefördert werden. Die Auswahl der Sportarten deckt ein breites Spektrum ab. Die Kids können sich beispielsweise bei Ballsportarten wie Fussball, Basketball oder Unihockey, aber auch bei rhythmischen Angeboten wie Tanzen, Trampolin oder Geräteturnen austoben. Zudem werden auch Einzelsportarten wie Leichtathletik, Tennis oder Badminton angeboten, wobei auch hier der Teamgedanke stets gefördert wird. Das Programm wird individuell für die Kinder aus Speicher er-

stellt, weshalb die Wünsche bei der Auswahl der Sportarten und Gruppeneinteilungen berücksichtigt werden. Der Spass steht an erster Stelle, denn die Kinder und Jugendlichen sollen ein tolles Wir-Erlebnis erfahren. Als Stärkung wird ein köstliches, frisch gekochtes Mittagessen serviert und ein attraktives Mittagsprogramm durchgeführt. Am Ende des Camptages gehen die Kinder nach Hause und übernachten in ihrer gewohnten Umgebung. Der letzte Camptag wird durch

ein Abschlussturnier abgerundet. Dabei sind Familie, Freunde und Bekannte herzlich eingeladen, die Kinder tatkräftig zu unterstützen.

Alle Infos zu den Daten, Preisen und Standorten findet man unter www.mssports.ch. Auskünfte werden auch gerne unter info@mssports.ch oder 041 260 33 67 erteilt.

**15. April bis 19. April,
Sportanlagen Speicher**





Gartenbau
Gartenpflege
Baumpflege

– Ihr Partner für Planung und Ausführung –

SCHEFER
GARTENGESTALTUNG

Teufen / Trogen
071 333 13 03 / 078 766 38 13
www.schefer-gartengestaltung.ch

blumenkeller
Kellergärten



Gestaltung im Innen- und Aussenbereich
nach Ihrem Geschmack.

Hauptstrasse 12 | 9042 Speicher
tel. 071 344 48 80 blumenkellerspeicher@bluewin.ch



KRONE-SPEICHER.CH

GASTHAUS

Ostern
in der
Krone



Karfreitag, 19. April
Unser Spezialmenü ist
das reinste Verwöhn-
programm für Fischlieb-
haber.

Ostersonntag, 21. April
Der Tag, an dem wir Ihre
Frühlingsgefühle wecken –
mit einem Viergangmenü
voller Frühlingsboten.

FDP
Die Liberalen

Wahlen
17. März 2019

Stefan Giger
neuer Gemeinderat
Herzlichen Dank für
Ihre Stimme!

Gemeinsam weiterkommen.



stefangigerindengr.ch
FDP.Die Liberalen
Speicher



Die Holzwerkstatt
für Möbel, Küchen,
Innenausbau
und Umbauten.

Falk Holzwerkstatt AG
Kalabinth 11
CH-9042 Speicher
Telefon 071 344 28 33
info@falk-holzwerkstatt.ch
www.falk-holzwerkstatt.ch

CURLING SENIOREN SM

Erfolg der Curling-Seniorinnen

Am Wochenende, 22. – 24. Februar 2019, haben fünf Curlerinnen der Curlingclubs Thurgau und Herisau Waldstatt die Seniorinnen-Schweizermeisterschaft gewonnen. Herzliche Gratulation, im Speziellen an Monika Lutz aus Speicher.

Damit haben sie sich für die Weltmeisterschaft vom 20. – 27. April 2019 in Stavanger, Norwegen, qualifiziert. In den Gruppenspielen treffen sie auf die Teams aus Dänemark, England, Italien, Japan, Lettland, Neuseeland und Schottland. Anschliessend allfällige Finalsplele.

Ihr Abschneiden an der WM kann über die Website des Schweiz. Curling-Verbandes, www.swisscurling.ch, mitverfolgt werden.



Das Siegerteam der Schweizer Meisterschaft von links nach rechts: Monika Lutz, Karin Sohmer, Ursi Miller, Liliane Huwyler, Chantal Forrer.

«KUNSTMARKT» OBERDORF 1

Für Kinder in Moldawien

Am Samstag, 2. März, fand von 8 bis 12 Uhr an einem Marktstand beim Oberdorf 1 der wohl kleinste Kunstmarkt der Schweiz statt. Anna (6½ Jahre alt) und Linus Koller (bald 5) verkauften ihre seit Weihnachten produzierten Bilder zugunsten des Hilfsprojektes von Ursina Naef in Moldawien. Das Projekt war am Weihnachtsgottesdienst vorgestellt worden und bewog die Familie Koller, aktiv zu werden, ganz nach dem Motto von Erich Kästner: «Es gibt nichts Gutes, ausser man tut es!»

Claudia Neff Koller zeigte sich nach Abschluss der Aktion überrascht und glücklich:

«Anna und Linus waren sehr fleissig und malten fast täglich. Die Leinwände und Farben

lagen stets bereit. Sie zeichneten lustige Figuren und malten farbenfrohe Motive. Insgesamt haben sie 21 quadratische Leinwand-Bilder in drei Grössen und 27 eingerahmte Bilder in diversen Grössen verkauft und total CHF 487 dafür bekommen. Die Leute haben stets mehr als die angeschriebenen Preise ab 2 bis 15 Franken bezahlt. So schön! Wir runden den Betrag auf und freuen uns sehr, dass so viel zusammengekommen ist und bedanken uns bei allen Käuferinnen und Käufern für ihre Solidarität!»

Konto-Nummer für das Moldawien-Projekt:
IBAN: CH88 8101 2000 0033 5848 8 (lautend auf Heinz Naef)



FRAUENTURNVEREIN

Neu im Vorstand

Zu der diesjährigen Hauptversammlung trafen sich die Turnerinnen am 17. Januar 2019 im Restaurant «Sternen». In ihrem Bericht hielt Präsidentin Kathrin Lenggenhager Rückschau auf die verschiedenen Aktivitäten wie: Winter- und Sommer- Events, Skitag oder die Turnfahrt, welche in die Flumserberge führte.

Die Mitgliederzahl mit je einem Aus- und Eintritt bleibt mit 24 aktiven Turnerinnen unverändert. Die Leitung der Turnstunden wird neu vom Team Doris Weber und Tina Grosjean übernommen. Sonja Flepp amtiert ein weiteres Jahr als Leiterin Volleyball.

In den verbleibenden Vorstand mit Kathrin Lenggenhager (Präsidentin), Lotti Rechsteiner (Kassierin) und Marlise Hug Cramer (Aktuarin und Vizepräsidentin) und Doris Weber (Hauptleitung) wurde zusätzlich Tina Grosjean gewählt.

Auch die Revisorinnen Heidi Bühler und Esther Romualdi stellen sich für ein weiteres Jahr zur Verfügung.

Ein «würziges» Präsent erhielten Heidi Bühler und Margrith Rüttimann für ihre 30-jährige, sehr aktive Vereinsmitgliedschaft.

Das Jahresprogramm 2019 präsentiert sich wieder sehr abwechslungsreich: zum einen das Turnen in der Halle, wo Fitness und Spiel im Vordergrund stehen; zum anderen die monatlichen Events, welche die Turnerinnen zu sportlichen Tätigkeiten ausserhalb der gewohnten Umgebung einladen. Die diesjährige Turnfahrt entführt die Turnerinnen für zwei Tage in die Westschweiz.

Zu guter Letzt stand der ersehnte Bericht der Turnfahrt in die «Flumsi» auf dem Programm. Mit eindrücklichen Bildern und amüsant abgefasstem Text liess Edith Knöpfel die Turnerinnen nochmals ans vergangene Jahr zurückdenken.

Interessierte Frauen sind ganz herzlich eingeladen, bei uns hereinzuschauen und mit uns zu turnen (donnerstags um 20.15h/ Zentralturnhalle oben) oder Volleyball zu spielen (dienstags um 19.30 Uhr/Buchen-turnhalle).

Marlise Hug Cramer, Aktuarin

RS Rott · Steffen + Partner
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG

Stimmt Ihre Steuerrechnung?
**Steuercheck machen,
Einsparungspotenzial finden!**

Wir freuen uns, Sie in Ihren Steuerfragen zu unterstützen.



Steffen

Norbert Steffen
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Betriebsökonom FH

Rott

Barbara Rott
Dipl. Controlling-
u. Rechnungs-
legungsexpertin
Betriebswirtin
(VWA)

Rott · Steffen + Partner GmbH
Hauptstrasse 21
Bahnhofsgebäude, 1. Stock
CH-9042 Speicher
Telefon +41 71-787 80 80
Telefax +41 71-787 50 50
E-Mail info@rs-partner.ch
Web www.rs-partner.ch

Besser beraten. Seit 2005.



FRISCHE **demeter** -MILCH

Selbstbedienungsautomat
Steinegg 2, 9042 Speicher, 071 340 07 90
www.zellerhof.ch

natur buur...

GERBER
IMMOBILIEN



Wenn Sie Ihre Liegenschaft zu günstigen Bedingungen

- verkaufen
(Provision nur im Erfolgsfall)
- vermieten wollen...

dann ist **Richard Gerber** Ihr richtiger, neutraler und unabhängiger Partner.

071 344 91 68 | www.gerber-immo.ch

**SERVICE
BY WELZ**

Wir begleiten Sie bei Ihren Innenausbau- oder Umbau-Vorhaben. Und sind auch danach für Sie da.
Kompetent und verlässlich.

WELZ AG

Schreinerei aus Leidenschaft

WELZ AG
Bühlerstr.10 | 9043 Trogen
Tel. 071 344 19 57
www.welz.ch

Robert Gmeiner

Malerei / Tapeten und Aussenisolationen

Rütistrasse 7, 9037 Speicherschwendi
Tel: 071 344 47 90

Lindenstrasse 122, 9000 St. Gallen
Tel: 071 290 11 81 / 079 358 02 48
Fax: 071 290 11 82



**Zu vermieten
per sofort oder nach
Vereinbarung**

3-Zimmer-Wohnung,
Hochparterre
Oberwilen 4, Speicher

Neue Laminatböden,
grosser Balkon

Besichtigung:
Frau Schefer,
079 604 77 75

**Niemand
kennt Ihren
Volkswagen
besser als
wir.**

Damit Ihr Volkswagen
ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Servicepartner aus der Region

Kreuz-Garage E. Bischof AG

Trognerstrasse 1, 9042 Speicher
Tel. 071 344 29 90, www.autobischof.ch



**WIR SUCHEN EINE
REINIGUNGSKRAFT.**

Sie sind zeitlich nicht eingeschränkt und suchen ein Zusatzeinkommen?

Wir suchen für unsere 4-Zimmer-Ferienwohnung im Zentrum von Speicher eine tatkräftige Unterstützung bei der Reinigung.

Interessiert? Senden Sie uns ein E-Mail und wir werden Sie gerne kontaktieren:
welcome@haus-zur-rose.ch

JODELCHÖRLI SPEICHER

Gesanglich «Berg uf, Berg ab»

In einem tief verschneiten Winterkleid, jedoch wunderschönem Wetter mit schon fast frühlinghaften Temperaturen, zeigte sich die Gemeinde Speicher am Wochenende vom 16./17. Februar 2019.

Es war das Wochenende der Unterhaltungen des Jodelchörli Speicher. Dieses stimmte die Zuhörer gesanglich zweimal in einem gut gefüllten Buchensaal unter dem Motto «Berg uf, Berg ab» in die Zeit von grünen Alpen mit grasendem Vieh bei milden Temperaturen ein.

Unterwegs in allen Jahreszeiten

Unter der Leitung der Dirigentin Katrin Breitenmoser-Mauchle und dem Vizedirigenten, Sämi Falk hatten die Aktivmitglieder bereits Monate vor dem Unterhaltungstermin ein umfangreiches «Zäuerli»- und Jodelliederprogramm einstudiert.



So führten die Sänger mit unterschiedlichen Jodelliedern die Zuhörer in viele Teile der Schweiz, und auch ein Innerschweizer Naturjodel durfte zwischendurch nicht fehlen. Mit einer von den Zuhörern geforderten Zugabe endete der Auftritt einer musikalisch begleiteten Kleininformation.

Aber nicht nur die «Grossen», sondern



auch die jungen Sänger vom «Goofe-Chörli» zeigten viel gesangliches Talent. Mit überzeugender Sicherheit, stolz und dem Brauchtum passend angezogen, wurden ihre Jodellieder und Zäuerli vorgetragen.

Viele Aktivmitglieder vom Jodelchörli waren wiederum stolz, den Nachwuchs so gesangssicher auf der Bühne zu sehen. Die Zukunft des Jodelchörli Speicher dürfte



dank der Jungen gesichert sein. Darum ein herzliches Dankeschön auch an den Dirigenten vom Goofe-Chörli, Werner Falk.

Sorgen und Nöte auf einem Bauernhof

In der Pause konnten die Besucher ihren Magen mit einem feinen Essen aus der Küche des neu gegründeten Chors Speicher-Trogen verwöhnen oder ihre Neugierde mit den Tombolalosen befriedigen. Dank vieler Spender war es dem Jodelchörli Speicher wiederum gelungen, eine reichhaltige Tombola zu präsentieren.

Im folgenden Theaterstück «Das Schweigen der Kühe» von Claudia Gysel wurden unter der Regie von unserem Ehrenmitglied Werner Falk diverse Situationen auf einem Bauernhof lustvoll vorgetragen. Die aus dem Jodelchörli stammenden Schauspieler verstanden es dabei, die Zuschauer in eine andere Welt zu versetzen und amüsant zu unterhalten. Auch beim Theater waren viele neue und talentierte Schau-

spieler auszumachen, welche sich mit viel Herzblut für die Schauspielerei einsetzten.

Alles geht einmal zu Ende

Auch die schönste Alpwanderung oder die lustigste Episode eines Bauernlebens geht einmal zu Ende. So konnte Präsident René Frick am Schluss des Programms an Dirigenten, Theaterakteure, die vielen Helfer, Tombolaspender und den zahlreich erschienenen Zuhörern seinen Dank aussprechen. Einen besonderen Auftritt verdiente am Samstagabend zudem unser Ehrenmitglied Leo Brun, welcher am gleichen Tag seinen 80. Geburtstag feierte.

Das Ländlertrio Gantegrüss oder die Jungformation Wälderfeger rundeten nach dem offiziellen Programm eine rundum gelungene Unterhaltung 2019 mit reichlich genutzter Tanzmusik ab. Bis früh in die Sonntagmorgenstunden war die im unteren Stock eingerichtete Jodlerbar belebt, wo noch gesungen und vor allem viele Zäuerli angestimmt wurden.

Wir vom Jodelchörli Speicher möchten uns nochmals herzlich bei allen Helfern, Tombolaspendern und vor allem den Zuhörern bedanken. Es ist für uns immer wieder schön auf ein so treues Publikum zählen zu dürfen.



Erweitert

Wir haben unseren Werkstattbereich um 50 m² erweitert.

Schnäppli-Markt

E-Bikes – Velos – Bikes – bis 50% Rabatt. Occasionen bereits ab Fr. 99.– (ab Service)

6. und 7. April, 9.00 bis 16.00 Uhr

testen
und
erleben

Wir feiern 4 Jahre Velo Center Heiden Frühlingsausstellung

mit über 150 Velos. Als Vertragshändler von den Marken Flyer, CanyonSwiss, BH, E-Motion, Cresta, Simplon, Giant, Merida und Spitzing M1 stellen wir Ihnen die neuen 2019-Modelle zu Testfahrten bereit.



Spitzing M1 – eines der stärksten, legalen E-Bikes der Welt testen.

Ausstellungsrabatte

Beim Kauf eines Velos 5% Rabatt,
ab 2 Velos sowie auf Teile
und Zubehör 10% Rabatt

Velo Center Heiden

Inh. D. Kerber

Kohlplatz 2, 9410 Heiden

Tel. 071 891 22 19

www.velocenterheiden.ch

info@velocenterheiden.ch

Öffnungszeiten: Di – Fr 9.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr, Sa 9.00 – 13.00 Uhr

andreas Grat ag Baugeschäft

Maurerarbeiten
Hoch- und Tiefbau
Umgebungsarbeiten
Umbauten
Neubauten
Kern-/Betonbohrungen

Buchschwendi · 9042 Speicher

Telefon 071 344 48 94 · Telefax 071 344 48 93



Starten Sie in die Fahrradsaison

Testen Sie am Samstag, 23. März 2019
unser Erfolgsmodell – **Fahrrad Simply!**

Garantie
5
Jahre

NEU!



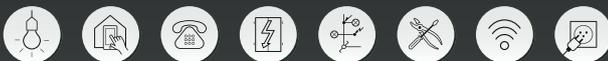
189.-

Fahrrad Simply

Robustes Fahrrad für den Alltag. Einzigartig dank individueller Nummer. 28" Bereifung.



ELEKTRO SCHWIZER



APPENZELL 071 788 33 33 · SPEICHER 071 343 72 33
WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH

«schaffe und gnüsse»

Therapie, Rehabilitation und
Prophylaxe unter einem Dach



Ihrer
Gesundheit
zuliebe

Wehrle Physiotherapie - Dorf 3 - 9042 Speicher
Tel. 071 344 17 60 - www.wehrle-physio.ch

Wir suchen für
unsere beiden
Kinder zu Hause in
Speicher eine
Betreuung nach
der Schule/Kinder-
garten.

Bitte kontaktie-
ren Sie uns unter
0797956932.

FRAUEN 55+ NOMME ZWENZGI

HV «Nomme Zwenzgi»

Maria Helfenstein konnte im Ochsner 32 Mitglieder begrüßen. Mit einer Schweigeminute erinnerte sie an Romy Waser, welche seit Beginn dabei gewesen war.

Wie gewohnt hielten die Mitglieder der Arbeitsgruppe Rückschau auf die Angebote im vergangenen Jahr. Der Rückblick liess staunen, auch über Billetautomaten, mit Vergnügen zurückdenken (ausführliche Berichte sind auf der Website nachzulesen).

Die Jahresrechnung schloss mit einem kleinen Gewinn von Fr. 91.05 ab. So konnte der Jahresbeitrag unverändert bleiben. Die Arbeitsgruppe mit Maria Helfenstein an der Spitze wurde für ein Jahr bestätigt.

Erfreulicherweise stehen einem Austritt vier Eintritte gegenüber. Das Sommerprogramm enthält einen Atelierbesuch, zwei Museumsführungen, zwei Vorträge und eine Exkursion nach Lenzburg zu «Fake, die ganze Wahrheit».

Bei Kaffee, Tee und Süßem gab es angelegte Gespräche.

Ein ausführliches Protokoll und das Sommerprogramm im Detail finden Sie auf: www.nommezwenzgi.ch

Hanni Brogle
Bild: Silvia Fritz



KINDERHORT PINOCCHIO

Dinosaurier oder Clown oder ...

Im Februar hatten wir im Kinderhort Pinocchio ganz besonderen Besuch. Ein Clown, Pippi Langstrumpf, einige Indianer und Cowboys, ein Hund und sogar ein Schaf oder ein Dinosaurier haben sich zum Spielen und Basteln im Kinderhort getroffen. Die Fasnacht ist für Gross und Klein jedes Jahr wieder eine spannende Zeit: In so viele verschiedene Rollen zu schlüpfen macht einfach Spass.

In der Turnhalle haben wir verschiedene Spiele gemacht, und zum Zvieri könnten wir unsere selbstgebackenen «Konfettizöpfli» essen. Mmh ...

Wir freuen uns bereits jetzt aufs nächste Jahr und sind gespannt, wen wir wieder bei uns begrüßen dürfen.

Melanie



April 2019. Rosental. Das Kino.

Genossenschaft Kino Rosental, Schulhausstrasse 9, Postfach 133, CH-9042 Heiden, Telefon 071 891 36 36, www.kino-heiden.ch

Di	2.4.	14:15	Nachmittagskino: Zwingli	12/10	dialekt
Di	2.4.	19:30	Greenbook - Eine besondere Freundschaft	12/10	D
Do	4.4.	18:00	Sprachencafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
Do	4.4.	19:30	f Beale Street Could Talk	12/10	E/d
Fr	5.4.	20:15	À l'école des philosophes	6/4	F/d
Sa	6.4.	17:15	Fair Traders	6/4	dialekt
Sa	6.4.	20:15	Zwingli	12/10	dialekt
So	7.4.	15:00	Fünf Freunde und das Tal der Dinosaurier	6/4	D
So	7.4.	19:30	Yuli	6/4 S	pan/d
Di	9.4.	19:30	RBG	6/4	D
Do	11.4.	19:30	Vice: Der zweite Mann	14/12	D
Fr	12.4.	18:30	Sprachencafé: Italienisch Anmeldung 079 678 09 81		
Fr	12.4.	20:15	Lazzaro Felice	16/14	Ital/d
Sa	13.4.	17:15	Fair Traders	6/4	dialekt
Sa	13.4.	20:15	If Beale Street Could Talk	12/10	E/d
So	14.4.	15:00	Fünf Freunde und das Tal der Dinosaurier	6/4	D
So	14.4.	19:30	The Sisters Brothers	16/14	D
Di	16.4.	19:30	Yuli	6/4	Span/d
Do	18.4.	19:30	Lazzaro Felice	16/14	Ital/d
Fr	19.4.	20:15	Monsieur Claude 2	6/4	D
Sa	20.4.	17:15	RBG	6/4	D
Sa	20.4.	20:15	Bohemian Rhapsody	12/10	E/d
So	21.4.	15:00	Dumbo		D
So	21.4.	19:30	If Beale Street Could Talk	12/10	E/d
Mo	22.4.	15:00	Asterix und das Geheimnis des Zaubertranks	6/4	D
Mo	22.4.	19:30	Monsieur Claude 2	6/4	D
Di	23.4.	19:30	Greenbook - Eine besondere Freundschaft	12/10	D
Mi	24.4.	20:15	Cinéclub: Menashe	16/16	Jidd/d
Do	25.4.	19:30	Lesung mit Peter Stamm und Anna Stern		
Fr	26.4.	20:15	Yuli	6/4	Span/d
Sa	27.4.	17:15	Filmhit		
Sa	27.4.	20:15	The Sisters Brothers	16/14	D
So	28.4.	15:00	Asterix und das Geheimnis des Zaubertranks	6/4	D
So	28.4.	19:30	RBG	6/4	D
Di	30.4.	19:30	Monsieur Claude 2	6/4	D

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 geöffnet

Die Zahlen der Altersbeschränkung zeigen das Mindestalter für Kinder und Jugendliche mit/ohne Begleitung Erwachsener an.

www.kino-heiden.ch

Ihr Anlass: Kino mit Bar zu vermieten

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.
071 891 36 36

SETZLINGSBÖRSE TEUFEN

Der Frühling naht

Sie finden eine grosse Auswahl an Salat-, Gemüse-, Tomaten-, Kräuter- und Blumensetzlingen in Bio-Qualität.

Allesamt mit viel Liebe von Hand gezogen.

Zudem eine Ecke mit ProSpecieRara, aber auch Demeter-Setzlingen, die einen zum Staunen bringen.

Verwöhnt werden Sie zudem im Gärtner-Kafi mit selbst gemachtem Kuchen, Brötli und Getränken.

Vorbeischaun lohnt sich!
www.setzlingsboerse.ch

**Samstag, 11. Mai, 8 – 12 Uhr,
Hechtremise, Teufen**

VERANSTALTUNGSKALENDER

Agenda

Sich mit anderen austauschen, gemeinsam essen, Kaffee trinken, in Erinnerungen schwelgen, mit Kindern lachen und spielen ...
Beachten Sie auch die Veranstaltungen der Kirchgemeinden im Kirchenkalender!

März

22. Fr. 08.00

Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet B

19.00-22.00

Samariterverein
Nothilfekurs
Buchenschulhaus
(1. UG, Gruppenraum 209)

23. Sa. 14.00 – 16.30

Pfadi Speicher
Schnuppertag
Pfadischür

18.00

Kul-Tour auf Vögelinsegg
Duo Luna Tic «On Air» –
Klavierakrobatikliederkabarett
Kul-Tour auf Vögelinsegg

25. Mo. Tell-Tex GmbH

Kleider- und Schuhsammlung

09.00 – 11.00

Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)

26. Di. 09.30 – 11.00

Evang. Kirche / Kath. Kirche
Chängouru
Evang. Kirchgemeindehaus

27. Mi. 14.00

Evang. Kirche
Ostereier färben –
Generationenprojekt mit S. Brühwiler
Evang. Kirchgemeindehaus

28. Do. 08.15 – 15.50

Pro Senectute
Wanderung
Bahnhof

14.00 – 17.00

Arbeitsgruppe Dorfleben plus
Info-Pool
Buchen 5

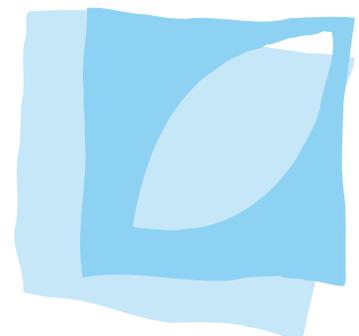
- 29. Fr.** 08.00
Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet A
-
- 18.00 – 23.00
Frauechreis
HV
Kath. Pfarreizentrum Bendlehn
-
- 19.30 – 21.30
Ludothek Speicher Trogen
Hauptversammlung
Ludothek (Haus Druckerei Lutz)
-
- 30. Sa.** 08.30 – 12.00
Evang. Kirche / Kath. Kirche
Rosenverkauf zugunsten der
kirchlichen Hilfswerke «Brot für alle,
Fastenopfer und Partner sein»
Vor den Geschäften in Speicher und
Speicherschwendi
-
- 09.00 – 11.30
Männerturnverein Speicher
Velobörse
Zentralschulhausplatz
-
- 10.00
Evang. Kirche / Kath. Kirche
Fiire mit de Chline
Kath. Kirche

April

- 01. Mo.** 09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung)
Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)
-
- 02. Di.** 09.30
Primarschule Speicher
Öffentliche Hauptprobe
Frühlingssingen
Evang. Kirche
-
- 19.00 – 20.00
Primarschule Speicher
Frühlingssingen
Evang. Kirche
-
- 03. Mi.** 14.00
Einwohner- und Freizeitverein
Speicherschwendi
Osterbasteln
Omnibusraum Basisstufe,
Speicherschwendi
-
- 17.00 – 18.30
Museum für Lebensgeschichten
Ursi Rupf führt durch die Ausstellung
«Willy Rupf»
Hof Speicher
-
- 20.00 – 22.00
Samariterverein
Samariterübung: Kinder
Buchenschulhaus (1. UG,
Gruppenraum 209)

- 04. Do.** 14.00 – 17.00
Arbeitsgruppe Dorfleben plus
Info-Pool
Buchen 5
-
- 05. Fr.** 08.00
Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet B
-
- 05. Fr.** Jugendarbeit Speicher
bis Segelwoche
- 13. Sa.** IJsselmeer (Holland)
-
- 07. So.** 10.00
Kath. Kirche
Kommunionfeier
Kath. Kirche
-
- 12.00 – 15.00
Hof Speicher
Stubete
Restaurant AGLIO & OLIO
-
- 08. Mo.** Gemeinde
Häckseltour
-
- 08. Mo.** Evang. Kirche
bis Frühlingslager für Kinder der 1. – 6.
- 10. Mi.** Klasse «Reise in den Regenwald»
-
- 12. Fr.** 08.00
Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet A
-
- Evang. Kirche
Anmeldeschluss ökumenische
Seniorenferien (20. – 26. Mai 2019)
-
- 13. Sa.** 10.00-18.00
und Haus zur Stickerei
- 14. So.** (Ausstellung)
Haus zur Stickerei, Heiden
-
- 15. Mo.** 09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung)
Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)
-
- 18. Do.** 18.00
Hof Speicher
Hofkonzert
Restaurant AGLIO & OLIO
-
- 19. Fr.** Gasthaus Krone Speicher
Karfreitag
Gasthaus Krone Speicher
-
- 21. So.** Gasthaus Krone Speicher
Ostersonntag
Gasthaus Krone Speicher
-
- 22. Mo.** 12.00
Haus zur Stickerei
Ostermontag, Appenzeller Echo,
Konzert + Essen
Haus zur Stickerei, Heiden

- 23. Di.** 09.30 – 11.00
Evang. Kirche / Kath. Kirche
Chängouru
Evang. Kirchgemeindehaus
-
- 24. Mi.** 14.00 – 18.00
Gemeindepräsident Paul König
Offene Sprechstunde mit dem
Gemeindepräsidenten
Gemeindeverwaltung Speicher
-
- 25. Do.** 08.15 – 16.20
Pro Senectute
Wanderung
Bahnhof
-
- 14.00 – 17.00
Arbeitsgruppe Dorfleben plus
Info-Pool
Buchen 5
-
- 26. Fr.** 08.00
Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet B
-
- 27. Sa.** Pfadi Speicher
Osterverkauf
Vor dem Spar / Verkauf an Haustür
-
- 11.30
Ludothek Speicher Trogen
Jubiläums-Verlosung «the mind»
Ludothek (Haus Druckerei Lutz)
-
- 18.00
Kul-Tour auf Vögelinsegg
Margrit Bornet «Bornet Identity» –
Kabarett
Kul-Tour auf Vögelinsegg
-
- 29. Mo.** Gemeinde
Häckseltour
-
- 30. Di.** Gemeinde
Eisen- und Metallsammlung



Ärztlicher Notfalldienst Appenzeller Mittelland

Bei einem Notfall zuerst den Hausarzt anrufen. Falls er nicht erreichbar ist, wenden Sie sich bitte an das

Ärztefon 0844 55 00 55

Dort erhalten Sie Tag und Nacht an 365 Tagen im Jahr telefonische Beratung und werden auf Wunsch mit dem Dienstarzt vor Ort verbunden. Bei Bedarf wird für Sie die kantonale **Notrufzentrale 144** informiert.

Für den zahnärztlichen Notfalldienst wenden Sie sich bitte an folgende Telefonnummer: **0844 144 006**

144

Sanitätsnotruf-
zentrale bei
lebensbedrohlichen
Notfällen

117

Polizei

1414

REGA



- Hilfe und Pflege zu Hause
- Kranken- und Gesundheitspflege
- Betreuung und Begleitung
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitendienst
- Fahrdienst
- Krankenmobilen

Spitex Appenzellerland
Tel. **071 353 54 54**

Jubiläumsangebot 200 Jahre EkS Zinsvorteil beim Abschluss einer Ersthypothek



Freuen Sie sich über unsere attraktive Starthilfe, wenn Sie zum ersten Mal bei uns eine Hypothek abschliessen oder eine bestehende Hypothek bei einer anderen Bank ablösen und zu uns wechseln. 0,5 % reduzierter Zinssatz während 200 Tagen für eine Festhypothek auf 3 Jahre ab einem Betrag von CHF 100'000.-. Dieses Spezialangebot ist gültig bis 31.05.2019.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir beraten Sie gerne.
Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 11.00 Uhr

Hauptstrasse 21, Telefon 071 344 10 66, www.ersparnikassespeicher.ch

EKS
ERSPARNISKASSE
SPEICHER